

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 31 augusti 2007

Nr 818—825

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
818	Finansministeriets förordning om vissa prospekt som avses i 2 kap. 3 a § i värdepappersmarknadslagen och 22 § i lagen om fastighetsfonder	3739
819	Finansministeriets förordning om minimikraven på de uppgifter som skall lämnas med stöd av lagen om fastighetsfonder	3756
820	Finansministeriets förordning om fondbolags bokslut och verksamhetsberättelse samt om placeringsfonders bokslut, verksamhetsberättelse och halvårsrapport	3759
821	Finansministeriets förordning om fondprospekt och förenklade fondprospekt	3770
822	Handels- och industriministeriets förordning om högsta halter av vissa bekämpningsmedel i frukt och grönsaker samt i spannmål, ägg och äggprodukter	3774
823	Undervisningsministeriets förordning om ändring av 7 och 16 § i arbetsordningen för undervisningsministeriet	3775
824	Undervisningsministeriets förordning om ändring av 1 § i undervisningsministeriets förordning om avgifter för prestationer vid Statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd	3776
825	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om assisterad befruktning	3777

## Nr 818

### Finansministeriets förordning

#### om vissa prospekt som avses i 2 kap. 3 a § i värdepappersmarknadslagen och 22 § i lagen om fastighetsfonder

Given i Helsingfors den 20 augusti 2007

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 kap. 3 § 4 mom., 3 a § 4 mom. och 11 § 1 mom. i värdepappersmarknadslagen av den 26 maj 1989 (495/1989), sådana de lyder, 2 kap. 3 § 4 mom. och 3 a § 4 mom. i lag 448/2005 samt 2 kap. 11 § 1 mom. i lag 152/2007, och 22 § i lagen av den 19 december 1997 om fastighetsfonder (1173/1997), sådan denna paragraf lyder i lag 350/2007:

1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

1 §

#### Tillämpningsområde

Denna förordning gäller minimikraven på innehållet i sådana prospekt som avses i 2 kap. 3 a § 4 mom. i värdepappersmarknadslagen (495/1989) och som skall offentliggöras om erbjudanden om värdepapper som för en 12 månaders period har ett kalkylerat sammanlagt motvärde som understiger 2,5 miljoner euro och sådana fastighetsfondsprospekt som avses i lagen om fastighetsfonder

(1173/1997), undantag som avser innehållet samt informationssättet. Prospekten godkänns av Finansinspektionen.

2 §

#### Informationen i prospekt

Den information som ges i prospektet skall utformas enligt denna förordning som helheter eller kombinationer av sådana, om inte Finansinspektionen i samband med godkännande av prospektet samtycker till någon annan uppställning. Prospektet skall vara uppställt som en enhetlig broschyr, om inte Finansinspektionen i samband med godkännan-

det av något särskilt skäl samtycker till att det delas upp i flera broschyrer. Informationen skall läggas fram i en logisk och lättbegriplig form. Användningen av bilder och annan grafisk framställning skall inskränkas till upplysningar som är väsentliga för de värdepapper som bjuds ut.

Om de upplysningar som föreskrivs bli lämnade i prospektet ingår i bokslutet, verksamhetsberättelsen, bokslutskommunikén, delårsrapporten eller ledningens delårsredogörelse behöver de inte upprepas. I så fall skall emellertid i prospektet hänvisas till de punkter i bokslutet, verksamhetsberättelsen, bokslutskommunikén, delårsrapporten eller ledningens delårsredogörelse där uppgiften framgår. Det dokument som det hänvisas till skall hållas tillgängligt för allmänheten.

Prospektet skall avfattas på finska eller svenska om inte Finansinspektionen i samband med godkännandet av prospektet samtycker till användning av något annat språk.

### 3 §

#### *Offentliggörande av prospekt*

Ett godkänt prospekt skall offentliggöras med samma innehåll och i samma utformning som det godkänts. Prospektet anses vara offentliggjort då det har tillhandahållits allmänheten

1) kostnadsfritt och i tryckt form på emittentens kontor och på de i prospektet nämnda ombuds kontor som för emittentens räkning ombesörjer emissionsrelaterade betalningar samt på andra eventuella tecknings- och försäljningsställen,

2) i elektronisk form på emittentens webbplats samt på de i prospektet nämnda ombuds webbplatser som för emittentens räkning ombesörjer emissionsrelaterade betalningar samt på andra eventuella tecknings- och försäljningsställets webbplatser, eller

3) genom publicering i en eller flera rikstidningar eller tidningar med stor spridning som ges ut i de stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet i vilka erbjudandet görs.

Prospekt som har offentliggjorts så som avses i 1 mom. 1 eller 3 punkten skall alltid offentliggöras också på det sätt som avses i

1 mom. 2 punkten, om inte Finansinspektionen i samband med godkännandet av prospektet samtycker till avvikelser från detta krav. Ett prospekt som har offentliggjorts enligt 1 mom. 2 punkten skall på begäran kostnadsfritt tillhandahållas investerarna i pappersform.

Prospektet skall offentliggöras senast två bankdagar innan värdepappren erbjuds till allmänheten. Prospektet kan med Finansinspektionens samtycke i samband med godkännandet offentliggöras efter den förutnämnda tidsfristen, likväl senast i samband med att erbjudandet av värdepappren inleds.

Prospektet skall under hela anbudstiden hållas tillgängligt för allmänheten på det sätt som avses i 1 och 2 mom.

### 4 §

#### *De personer som är ansvariga för prospektet och revisionen*

I prospektet skall uppges

1) namn och befattning för medlemmarna i emittentens eller någon annan utbudande sammanslutnings förvaltnings-, lednings- eller övervakningsorgan samt namn och hemort för de juridiska personer som är ansvariga för prospektet eller, i förekommande fall, för vissa särskilt angivna delar av detta; i sistnämnda fall anges för vilken del vederbörande ansvarar,

2) en av de enligt 1 punkten ansvariga personerna given försäkran att, såvitt de vet, uppgifterna i den del av prospektet för vilken de är ansvariga överensstämmer med de faktiska förhållandena och att ingenting är utelämnat som sannolikt skulle kunna påverka betydelsen av prospektet,

3) namn och adresser för dem som har ordnat emissionen samt för de professionella rådgivare som har anlitats vid avfattandet av prospektet, samt

4) namn samt hem- eller arbetsadresser och uppgifter om kompetens för de av bolagsstämman eller motsvarande organ utsedda revisorer som har granskat emittentens bokslut, eller boksluten för andra sammanslutningar som erbjuder värdepapper, för de tre senast avslutade räkenskapsperioderna samt i fråga om CGR- eller GRM-samman-

slutningar motsvarande upplysningar om den revisor som revisionsammanslutningen har utnämnt till huvudansvarig revisor.

### 5 §

#### *Revisorernas utlåtande och revisionsberättelser*

Prospektet skall innehålla

1) revisorernas utlåtande om att revisorerna har granskat boksluten för de tre senast avslutade räkenskapsperioderna och gett revisionsberättelser om dem. Utlåtandet skall innehålla en utredning av om revisorerna i fråga om de räkenskapsperioder som framgår av prospektet har gett anmärkningar, kompletterat bokslutsuppgifter, gett tilläggsuppgifter eller vägrat förorda fastställande av bokslutet eller beviljande av ansvarsfrihet för verkställande direktören eller styrelsen eller medlemmar i förvaltningsrådet samt utredning av orsakerna till anmärkningar, kompletteringar, tilläggsuppgifter eller vägran, eller

2) revisionsberättelser för de räkenskapsperioder som nämns i 1 punkten, samt

3) omnämnande om i vilken omfattning och vilka andra uppgifter i prospektet än de fastställda boksluten revisorerna har reviderat.

### 2 kap.

#### **Undantag**

### 6 §

#### *Undantag från skyldigheten att offentliggöra prospekt*

Skyldighet att offentliggöra prospekt föreligger inte om

1) andelar erbjuds i placeringsfonder som avses i lagen om placeringsfonder (48/1999) eller i öppna fondföretag,

2) sådana värdepapper erbjuds, vilkas emittent är en statligt erkänd sammanslutning vars verksamhet är lagstadgad eller som annars är allmännyttig eller som drivs utan vinstsyfte, i de fall emissionen sker för att skaffa tillgångar som är nödvändiga för uppnående av sammanslutningens syfte,

3) skuldförbindelser erbjuds som förfaller till betalning inom 12 månader efter att de emitterats,

4) aktier eller andelar ges ut i utbyte mot sådana aktier eller andelar av samma slag som redan emitterats, förutsatt att emissionen av dessa nya aktier eller andelar inte innebär någon ökning av aktiekapitalet, andelskapitalet, tilläggsandelskapitalet eller placeringsandelskapitalet,

5) de erbjudna aktierna eller andelarna utan vederlag tilldelas emittentens aktie- eller andelsägare eller emittenten vid en fondförhöjning eller vederlagsfri emission enligt aktiebolagslagen (624/2006) eller vid en fondförhöjning enligt lagen om andelslag (1488/2001) eller i stället för dividend eller ränta som skall betalas i pengar, i form av aktier eller andelar av samma slag som de underliggande aktierna eller andelarna,

6) ett arbetsgivarföretag eller ett företag som är anknutet till ett arbetsgivarföretag erbjuder värdepapper till arbetsgivarföretagets nuvarande eller tidigare chefer eller anställda, eller

7) antalet aktier eller andelar som är föremål för offentlig handel eller antalet värdepapper som enligt lagen om aktiebolag eller lagen om andelslag berättigar till sådana uppgår till mindre än en tiondedel av det ifrågasvarande aktie- eller andelslagets sammanlagda antal.

Skyldighet att offentliggöra prospekt föreligger inte heller om värdepapper erbjuds

1) enbart till sådana kvalificerade investerare som avses i 1 kap. 4 § 5 mom. i värdepappersmarknadslagen,

2) i Finland till färre än 100 investerare som inte är sådana kvalificerade investerare som avses i 1 kap. 4 § 5 mom. i värdepappersmarknadslagen,

3) till investerare som förvärvar värdepapper för ett värde av minst 50 000 euro per investerare för varje separat erbjudande, eller andelar vilkas nominella värde eller motvärde uppgår till minst 50 000 euro, eller

4) för ett sammanlagt vederlag på mindre än 100 000 euro, som beräknas för en tolv månadersperiod.

I de situationer som avses i 2 mom. skall ett prospekt emellertid offentliggöras om fördelningen av värdepappren till de slutliga

investeringarna inte uppfyller de förutsättningar som anges i momentet.

### 7 §

#### *Undantag från skyldigheten att offentliggöra prospekt*

Finansinspektionen kan på ansökan delvis eller helt bevilja undantag från skyldigheten att offentliggöra prospekt, om

1) värdepapper erbjuds i samband med företagsförvärv som utbyte och erbjudaren till följd av ett offentligt köpebud som avses i 6 kap. 1 och 2 § i värdepappersmarknadslagen, ett obligatoriskt köpebud som avses i 10 § i samma kapitel eller någon annan orsak är skyldig att offentliggöra ett dokument innehållande uppgifter som motsvarar de uppgifter som presenteras i prospektet och om dokumentet har offentliggjorts,

2) värdepapper erbjuds som vederlag i samband med sådan fusion eller delning som avses i lagen om aktiebolag eller lagen om andelslag eller i samband med ändring av sammanslutningsformen och om erbjudaren har offentliggjort ett dokument innehållande uppgifter som motsvarar de uppgifter som presenteras i prospektet, eller

3) värdepapper erbjuds för att finansiera en allmännyttig verksamhet vars huvudsakliga syfte inte är att eftersträva vinst.

### 8 §

#### *Undantag i fråga om prospektets innehåll*

Finansinspektionen kan av särskilda skäl besluta att viss information som avses i denna förordning får utelämnas i prospektet. Ett sådant skäl är åtminstone att informationen är av mindre betydelse och inte sådan att den väsentligt påverkar bedömningen av emittentens tillgångar och skulder, finansiella ställning, resultat eller framtidsutsikter. Ett särskilt skäl är också att röjandet av informationen skulle stå i strid med allmänt intresse eller allvarligt skada emittenten. I det senare fallet är en förutsättning för utelämnande emellertid att det sannolikt inte skulle medföra att allmänheten vilseleds i fråga om fakta och omständigheter som är relevanta för en bedömning av värdepapprens värde.

Finansinspektionen kan besluta att i prospektet i stället för information som avses i denna förordning får tas in motsvarande upplysningar, om den information som förutsätts bli intagen i prospektet visar sig vara oändamålsenlig med avseende på emittentens verksamhetsområde, rättsliga form eller de värdepapper som erbjuds.

### 9 §

#### *Ansökan om samtycke eller undantag*

Finansinspektionens i denna förordning avsedda samtycke eller undantag som avses bli beviljat av Finansinspektionen skall sökas senast i samband med att prospektet lämnas till Finansinspektionen för godkännande.

### 10 §

#### *Hänvisningar till information*

I prospektet kan som information hänvisas till ett tidigare offentliggjort dokument eller till ett dokument som offentliggörs samtidigt som prospektet, förutsatt att Finansinspektionen tidigare har godkänt dokumentet eller att dokumentet har sänts till Finansinspektionen i samband med ansökan om godkännande av detta.

Om det hänvisas till information skall i prospektet tas in en förteckning varav framgår vilka dokument hänvisningarna avser. Hänvisningarna skall avse den senaste information som emittenten har tillgång till i det aktuella ärendet. De dokument som hänvisningarna avser skall vara avfattade på samma språk som prospektet.

Om ett dokument som får införlivas genom hänvisning innehåller information om förhållanden som förändrats väsentligt skall detta tydligt anges i prospektet och uppdaterad information lämnas.

Emittenten eller erbjudaren får införliva information med ett prospekt genom hänvisning endast till vissa delar av ett dokument, förutsatt att det anges att de delar som inte införlivats antingen inte är relevanta för investeringarna eller att motsvarande information ges på annan plats i prospektet.

När information införlivas genom hänvisning skall emittenten eller erbjudaren vinnlägga sig om att inte äventyra skyddet av investerarna genom brister i informationens begriplighet och tillgänglighet.

### 3 kap.

## Prospekt om aktier och andelar

### 11 §

#### *Information om aktier eller andelar*

I prospektet skall lämnas följande upplysningar om aktier eller andelar som erbjuds:

1) antalet aktier eller andelar eller beräkningsgrund och det nominella värdet eller det bokföringsmässiga motvärdet, specifik beteckning eller slag samt eventuellt tillhörande kuponger,

2) en sammanfattning av de rättigheter och skyldigheter som är förenade med aktierna eller andelarna,

3) datum då rätt till utdelning, ränta eller annan avkastning uppkommer och upphör samt uppgift om vem utdelningen, räntan eller annan avkastning i så fall tillfaller efter preskriptionstiden,

4) uppgift om eventuellt källskatteavdrag från utdelning, ränta eller annan avkastning samt uppgift om huruvida emittenten gör avdrag för källskatt,

5) uppgift om eventuella inskränkningar i aktiernas eller andelarnas överlåtbarhet och om av bolagsordningen eller stadgarna följande, med aktie- eller andelsinnehav sammanhängande inlösningskyldighet,

6) uppgift om huruvida aktierna eller andelarna har anslutits eller kommer att anslutas till värdeandelssystemet, samt

7) uppgift om yrkesmässigt ordnat handelsförfarande som avses i 3 kap. 16 § i värdepappersmarknadslagen eller motsvarande handelsförfaranden i andra stater i vilka allmänheten enligt den information som står till förfogande kan bedriva handel med aktier eller andelar.

### 12 §

#### *Information om utbudande av aktier eller andelar*

I prospektet skall ges följande upplys-

ningar om villkoren för emissionen och övriga uppgifter om emissionen:

1) de beslut och bemyndiganden med stöd av vilka aktierna eller andelarna bjuds ut,

2) hur emissionen skall genomföras samt de utbudna aktiernas eller andelarnas maximi- och minimiandel av röstetalet för emittentens samtliga aktier eller andelar och av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels-, placeringsandels- eller annat eget kapital eller beräkningsgrunden,

3) de utbudna aktiernas eller andelarnas sammanlagda nominella belopp eller bokföringsmässiga motvärde samt antal, maximi- eller minimiantalet eller beräkningsgrund uppdelat enligt aktie- eller andelskategorier,

4) aktie- eller andelsägares företrädesrätt till teckning eller avvikelser från företrädesrätten,

5) vem som ges teckningsrätt om det sker avvikelser från en aktie- eller andelsägares företrädesrätt, uppgift om på vilka grunder teckningspriset eller det belopp som betalas för en andel fastställs och uppgift om orsakerna till avvikelser från teckningsrätten,

6) eventuellt beslutade begränsningsprinciper i händelse av överteckning, samt vilka bemyndiganden och åtgärder som behövs vid över- och underteckning,

7) kvoterna, om aktier eller andelar samtidigt bjuds ut på två eller flera geografiska marknadsområden eller riktat till bestämda investerargrupper så att särskilda kvoter reserveras för vissa områden eller investerargrupper,

8) tecknings- eller försäljningskursen eller det belopp som betalas för andelen, om det är känt, eller om priset eller beloppet inte är känt vid den tidpunkt då prospektet görs upp, förfarande och tidtabell för att fastställa pris eller belopp,

9) betalningsvillkor och betalningssätt för aktier eller andelar,

10) förfarandet vid utövande av företrädesrätt, uppgift om teckningsrätters överlåtbarhet och om hur det skall förfaras med teckningsrätter som inte utnyttjats,

11) tidpunkten för handel med teckningsrätter eller en uppskattning av tidpunkten och det förfarande för handel som finns allmänt tillgängligt och enligt vilket handeln sker,

12) den period under vilken aktier och

andelar tecknas eller säljs samt var allmänheten kan teckna eller köpa aktier eller andelar,

13) vid nyteckning eller betald förhöjning uppgift om hur stor andel, ränta eller annan avkastning av utdelningen aktierna eller andelarna berättigar till för den räkenskapsperiod under vilken teckningen sker,

14) hur och när aktierna eller andelarna lämnas ut och eventuell överlåtelseskatt samt uppgifter om eventuella interimbevis och handel som bedrivs med dem,

15) vilka som har förbundit sig att teckna emissionen eller som garanterar dess genomförande samt om villkor som begränsar utfästelsen eller garantin, och

16) uppgift om eller uppskattning av emittentens nettobehållning av emissionen, efter avdrag av utbetalda provisioner och kostnader, samt det planerade användningsändamålet för nettobehållningen.

Om aktier eller andelar som erbjuds har bjudits ut inom 12 månader före anbudet, skall av prospektet i vart fall framgå de i 1 mom. nämnda upplysningarna om anbudet till den del de är ägnade att väsentligen påverka aktiernas eller andelarnas värde.

Om samtidigt eller nästan samtidigt som aktier eller andelar bjuds ut även bjuds ut aktier eller andelar av samma slag, till en på förhand bestämd snäv personkrets, skall i prospektet tas in detaljerade uppgifter om hur dessa anbud genomförs, om anbudsvillkoren och om de utbudna aktiernas eller andelarnas antal och kännetecken, ifall dessa upplysningar väsentligen avviker från det anbud som riktas till allmänheten.

### 13 §

#### *Allmänna upplysningar om emittenten*

I prospektet skall ges följande allmänna upplysningar om emittenten och den tillämpliga lagstiftningen:

1) namn, firma, hemort samt huvudkontor, om detta inte finns på hemorten,

2) registreringsdatum, registreringsstat och verksamhetsperiod, om denna har bestämts,

3) rättslig form och tillämplig lag,

4) koncern till vilken emittenten hör, generell beskrivning av koncernen och emittentens ställning i koncernen,

5) verksamhetsområde eller syfte enligt bolagsordningen eller stadgarna samt en hänvisning till vederbörande bestämmelse i bolagsordningen eller i stadgarna,

6) det register som emittenten är införd i och registernummer samt företags- och organisationsnummer eller motsvarande utländska nummer samt kontaktinformation för det kontor som antecknats i registret,

7) uppgift om var de handlingar som nämns i prospektet hålls tillgängliga, samt

8) händelser som är viktiga med tanke på utvecklingen av affärsverksamheten.

Ett slutet företag för kollektiva investeringar skall lämna de uppgifter om investeringsförvaltaren eller investeringsrådgivaren som avses i punkt 4.1 i bilaga XV till Europeiska gemenskapernas kommissions förordning (EG) nr 809/2004, och, om det slutna företaget för kollektiva investeringar investerar i fastigheter, de i punkt 4.1 avsedda uppgifterna om enheter som anges i punkt 2.7 i bilagan.

Ett slutet företag för kollektiva investeringar skall lämna de uppgifter om förvaringen av tillgångarna som förutsätts i punkt 5 i den bilaga som avses i 2 mom.

### 14 §

#### *Upplysningar om emittentens förvaltning*

I prospektet skall ges följande upplysningar om emittentens förvaltnings-, lednings- och kontrollorgan:

1) namn, arbetsadress, befattning och sysselsättning för medlemmarna av förvaltningsråd, styrelse och motsvarande organ och för verkställande direktören och dennes ställföreträdare samt för ansvariga bolagsmän i kommanditbolag, samt uppgift om deras viktigaste sysselsättningar utanför det emitterande bolaget,

2) löner, arvoden och naturaförmåner som emittenten och till dennas egen koncern hörande företag har betalt och beviljat personer som nämns i 1 punkten under den senast avslutade räkenskapsperioden, sammanräknade för varje organ; verkställande direktören och dennes ställföreträdare anses i denna punkt höra till styrelsen,

3) de i 1 punkten nämnda personernas

samt sådana sammanslutningars och stiftelsers där de har bestämmande inflytande enligt vad som avses i 1 kap. 5 § värdepappersmarknadslagen sammanlagda ägarandelar av emittentens emitterade aktier eller andelar, konvertibla lån, optionslån och optionsrätter, deras andel av det röstetal som emittentens aktier eller andelar medför samt det röstetal och det aktiekapital eller andels-, tilläggsandels- eller placeringsandelskapital som de kan få med stöd av de konvertibla skuldebrev, optionsbevisen och optionsrätterna,

4) art och omfattning av det utbyte som de i 1 punkten nämnda personerna som hör till emittentens närmaste krets enligt 8 kap. 6 § i aktiebolagslagen eller 6 kap. 4 § i lagen om andelslag eller i bokföringslagen (1336/1997) avsedda ägarintresseföretag, personer som innehar motsvarande ställning i förhållande till ett kommanditbolag eller den som utövar ägarkontroll över emittenten på ett sätt som avses i 1 kap. 5 § i värdepappersmarknadslagen haft av transaktioner som emittenten genomfört under den föregående och den innevarande räkenskapsperioden och som är ovanliga till sin karaktär eller med avseende på omständigheterna, såsom köp som inte ingår i den normala verksamheten samt förvärv och avyttring av anläggningstillgångar vilka ansluter sig till balansräkningens bestående aktiva; även beträffande sådana ovanliga transaktioner som gjorts under tidigare räkenskapsperioder och som ännu inte helt har genomförts skall uppgifter lämnas,

5) det sammanlagda eurobeloppet av de utestående lån som emittenten har beviljat sådana personer, sammanslutningar och stiftelser som anges i 4 punkten samt av garantier som emittenten har ställt till dessa personers, sammanslutningars och stiftelsers förmån,

6) motivationsprogram eller andra motsvarande arrangemang innefattande emissioner som har riktats eller kommer att riktas till de anställda, till förvaltningsrådets, styrelsens eller motsvarande organs medlemmar samt till verkställande direktören och dennes ställföreträdare, samt

7) eventuella intressekonflikter mellan personer som avses i 1 punkten när det gäller uppgifter i anslutning till emittenten och deras privata intressen och/eller andra uppgifter

skall beskrivas på ett tydligt sätt; om sådana intressekonflikter inte finns skall också detta nämnas.

## 15 §

### *Upplysningar om emittentens eget kapital*

I prospektet skall i vart fall ges följande upplysningar om emittentens eget kapital:

1) aktiekapitalets eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapitalets samt eventuellt minimi- och maximikapitalets storlek samt antal och slag beträffande de aktier och andelar som kapitalet är fördelat på, med angivande av de viktigaste rättigheter som aktierna och andelarna medför,

2) hur stor del av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapitalet som återstår att betala, med angivande av antalet och arten av de aktier eller andelar som ännu inte är fullt betalda, i förekommande fall uppdelade efter inbetalningens omfattning,

3) eventuellt utnyttjat bemyndigande för det emitterande bolagets styrelse att öka aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- eller placeringsandelskapitalet genom nyteckning, betald förhöjning, konvertibla lån eller optionsrätter, med angivande av bemyndigandets innehåll och giltighetstid,

4) de emitterade konvertibla lånen, optionslånen och optionsrätternas sammanlagda belopp, med angivande i huvuddrag av de villkor och förfaranden som gäller vid konvertering eller teckning,

5) uppgift om de aktier, andelar och den andel av röstetalet som kan erhållas med stöd av de emitterade konvertibla lånen, optionslånen och optionsrätterna,

6) de i bolagsordningen eller stadgarna angivna villkoren för ändring av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapitalet och de rättigheter som är knutna till olika slag av aktier eller andelar, när villkoren är strängare än vad som föreskrivs i lagen om aktiebolag eller lagen om andelslag,

7) en kortfattad beskrivning av hur de röstningsregler som följer av bolagsordningen eller stadgarna eventuellt skiljer sig från lagen om aktiebolag eller lagen om andelslag samt en beskrivning av eventuella röstningsbegränsningar,

8) en kortfattad beskrivning av de transaktioner som under de tre senast avslutade räkenskapsperioderna och den innevarande räkenskapsperioden har medfört ändringar i aktiekapitalets eller andels-, tilläggsandels- eller placeringsandelskapitalets storlek eller i antal och kategori för de aktier eller andelar som kapitalet består av,

9) en kortfattad beskrivning av de kapitallån som emittenten har upptagit,

10) uppgifter, i den mån de är kända av emittenten, om de fysiska eller juridiska personer som på det sätt som avses i 1 kap. 5 § i värdepappersmarknadslagen utövar ägarkontroll över emittenten samt om den andel som dessa personer har av det röstetal och det aktiekapital eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapital som sammanhänger med emittentens aktier eller andelar,

11) uppgifter om de tio aktie- eller andelsägare som innehar mest av det röstetal som hänför sig till emittentens aktier eller andelar och de tio aktieägare som innehar mest av emittentens aktiekapital eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapital samt om varje sådan aktie- eller andelsägarers röstetal och ägarandel,

12) uppgifter, i den mån de är kända av emittenten, om mellan aktie- eller andelsägare ingångna avtal avseende aktie- eller andelsinnehav och utövande av rösträtt, om avtal mellan emittenten och aktie- eller andelsägarna samt om andra avtal eller arrangemang avseende aktie- eller andelsägarnas innehav och utövande av rösträtt, som är ägnade att väsentligt påverka värdepapprens värde,

13) för varje aktie- eller andelsslag uppgift om antalet, det sammanlagda nominella värdet eller det bokföringsmässiga motvärdet och den sammanlagda anskaffningsutgiften för emittentens samtliga egna aktier eller andelar som har förvärvats och innehas av emittenten eller dennas dotterföretag samt uppgift om dessa aktiers eller andelars andel av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapitalet och det sammanlagda röstetal som samtliga aktier eller andelar medför, ifall dessa aktier eller andelar inte tas upp som en särskild post i emittentens bokslut, verksamhetsberättelse eller delårsrapport, samt

14) uppgift om en eventuell fullmakt för

det emitterande bolagets styrelse att förvärva eller avyttra egna aktier.

## 16 §

### *Upplysningar om emittentens huvudsakliga verksamhet och övriga därtill hörande omständigheter*

I prospektet skall ges följande upplysningar om emittentens huvudsakliga verksamhet och övriga därtill hörande omständigheter:

1) beskrivning av emittentens huvudsakliga verksamhet och de viktigaste kategorierna av de varor som säljs och de tjänster som utförs samt uppgift om eventuella nya produkter och verksamheter av betydelse,

2) beroende av koncessioner, immateriella rättigheter, såsom patent och licens eller avtal, om de är av väsentlig betydelse,

3) betydande aktuella placeringar och investeringar samt rättegångar och skiljeförfaranden som kan ha avsevärd betydelse för emittentens finansiella ställning, samt

4) alla osedvanliga omständigheter som avsevärt har påverkat emittentens verksamhet.

Ett slutet företag för kollektiva investeringar skall i prospektet lämna i punkt 2.1—2.5 i bilaga XV till Europeiska gemenskapernas kommissions förordning (EG) nr 809/2004 avsedda uppgifter om eventuella restriktioner i anslutning till de investeringar som det slutna företaget för kollektiva investeringar gjort. Om det är fråga om ett slutet företag för kollektiva investeringar som investerar i fastigheter skall emittenten dessutom lämna de uppgifter som avses i punkt 2.7 i bilaga XV till Europeiska gemenskapens kommissions förordning (EG) nr 809/2004.

## 17 §

### *Upplysningar om emittentens tillgångar, skulder, finansiella ställning och resultat*

I prospektet skall ges följande upplysningar som inverkar på emittentens tillgångar, skulder, finansiella ställning och resultat:



1) de balansräkningar, resultaträkningar och finansieringsanalyser som har upprättats för de tre senaste räkenskapsperioderna samt bokslutsbilagorna och verksamhetsberättelsen för den senast avslutade räkenskapsperioden,

2) om emittenten upprättar såväl ett eget bokslut som ett koncernbokslut skall båda ingå i prospektet i enlighet med 1 punkten; om någotdera bokslutet inte innehåller någon ytterligare väsentlig information får det utelämnas med Finansinspektionens samtycke, som givits i samband med godkännandet av prospektet,

3) den senaste delårsrapporten i fall en sådan har offentliggjorts efter den senast avslutade räkenskapsperioden; om delårsrapporten har varit föremål för revision eller om den har genomgått allmän granskning skall omfattningen av revisionen eller granskningen anges; om delårsrapporten inte har granskats skall även detta anges; när emittenten upprättar ett koncernbokslut skall delårsrapporten ges som koncernens information,

4) enligt Finansinspektionens anvisningar uträknade relationstal som beskriver emittentens eller, om emittenten är moderbolag eller moderandelslag i en koncern, koncernens ekonomiska utveckling under de tre senast avslutade räkenskapsperioderna:

- a) omsättning,
- b) rörelsevinst eller rörelseförlust eller överskott eller förlust och dess andel i procent av omsättningen,
- c) vinst, överskott eller förlust före extraordinära poster och dess andel i procent av omsättningen,
- d) vinst, överskott eller förlust före bokslutsdispositioner och skatter samt dess andel i procent av omsättningen eller koncernens resultat före skatter och dess andel i procent av omsättningen,
- e) avkastningen på eget kapital i procent,
- f) avkastningen på investerat kapital i procent,
- g) soliditeten i procent,
- h) bruttoinvesteringar i balansräkningens bestående aktiva, angivna i euro och i procent av omsättningen,
- i) forsknings- och utvecklingsutgifter, angivna i euro och i procent av omsättningen,

j) orderstocken, om uppgiften skall anses viktig med tanke på arten av emittentens verksamhet, samt

k) antalet anställda i genomsnitt under räkenskapsperioden.

5) enligt Finansinspektionens anvisningar särskilt uträknade relationstal per aktie eller andel för emittentens eller, om emittenten är moderbolag eller moderandelslag i en koncern, koncernens samtliga aktie- eller andelslag under de tre senast avslutade räkenskapsperioderna:

a) resultatet per aktie eller andel; om emittenten skall upprätta såväl ett eget bokslut som ett koncernbokslut skall detta relationstal ges för båda,

b) det egna kapitalet per aktie eller andel,

c) dividenden per aktie eller ränta eller annan avkastning per andel,

d) dividenden, räntan eller annan avkastning i procent av resultatet, samt

6) formlerna för uträkning av relationstalen och, om Finansinspektionen kräver det, också beräkningsgrunderna.

Om emittentens antal aktier eller andelar har ändrats inom loppet av de tre senast avslutade räkenskapsperioderna exempelvis på grund av en ökning eller minskning av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- eller placeringsandelskapitalet eller en ökning av aktiernas eller andelarnas nominella värde eller en uppdelning av aktierna eller andelarna, skall relationstalen per aktie eller andel korrigeras enligt Finansinspektionens anvisningar så att de blir jämförbara; i sådana fall skall även omräkningsfaktorn anges.

Avvikande längd på räkenskapsperioden skall anges särskilt i samband med relationstalen.

Relationstal får utelämnas om Finansinspektionen för bokslutet har beviljat dispens i fråga om vissa verksamhetsområden. Om det inte är ändamålsenligt att sätta ut ett relationstal får det utelämnas med Finansinspektionens samtycke, som givits i samband med godkännandet av prospektet.

Av prospektet skall framgå vilka principer som iakttagits vid upprättandet av koncernbokslutet.

Om inte bokslutet eller koncernbokslutet ger en sann och rättvisande bild av emittentens tillgångar och skulder, finansiella ställ-

ning och resultat vid den tidpunkt då prospektet offentliggörs, skall i prospektet lämnas mer detaljerade eller ytterligare uppgifter samt upplysning om orsakerna till den uppkomna situationen.

En emittent som har hemort i någon annan stat än Finland kan med Finansinspektionens i samband med godkännandet av prospektet lämnade samtycke till prospektet foga sin i hemstaten offentliggjorda delårsrapport och sitt bokslut. I så fall skall emittenten emellertid ge en utredning om hur bokslutet och delårsrapporten skiljer sig från de upplysningar som förutsätts i Finland.

En emittent som i delårsrapporterna eller bokslutet tillämpar de internationella IFRS-redovisningsstandarderna kan till prospektet foga en i enlighet med dessa upprättad delårsrapport eller ett i enlighet med dessa upprättat bokslut. En emittent som inte har tillämpat IFRS-redovisningsstandarderna under den tid som avses i denna paragraf skall lämna uppgifter enligt standarderna för den tid de har tillämpats, dock minst två räkenskapsperioder. Emittenten kan med Finansinspektionens tillstånd till undantag till prospektet foga pro forma -information utöver bokslut och delårsrapport.

Det till prospektet fogade, senast fastställda bokslutet får inte hänföra sig till en räkenskapsperiod som avslutats mer än 18 månader tidigare, om inte Finansinspektionen av särskild anledning samtycker därtill i samband med godkännandet av prospektet.

#### 18 §

##### *Risker*

Av prospektet skall framgå upplysningar om de risker som hänföra sig till emittenten, emittentens affärsverksamhet och verksamhetsområde samt övriga risker som hänföra sig till emission eller värdepapper som emitteras, vilka, ifall de förverkligas, väsentligen kan påverka emittentens verksamhet, ekonomiska ställning eller värdepapprens värde.

#### 19 §

##### *Upplysningar om emittentens framtidsutsikter*

I prospektet skall lämnas uppgifter om

emittentens utsikter och grunderna för dessa för i vart fall den innevarande räkenskapsperioden. Uppgifter om framtidsutsikterna får utelämnas om Finansinspektionen i samband med godkännandet av prospektet samtycker till detta.

Om framtidsutsikterna är förenade med väsentliga osäkerhetsfaktorer skall dessa nämnas särskilt.

#### 4 kap.

### **Prospekt om masskuldebrev**

#### 20 §

##### *Uppgifter om masskuldebrevslån*

I prospektet skall om lån och skuldebrev tas in uppgifter om

1) lånets nominella belopp; om beloppet inte är fastställt skall detta anges,

2) lånevaluta och om möjligheterna att konvertera lånet till en annan valuta,

3) skuldebrevens antal och eventuella litera,

4) skuldebrevens nominella värde samt om deras inlösenkurs, då denna är en annan än det nominella värdet,

5) uppgifter om huruvida skuldebrevet är registrerat eller utställt på innehavare,

6) eventuella inskränkningar i rätten att fritt överlåta skuldebrevet,

7) lånets datering, löptid och amorteringsdagar samt preskriptionstiden vad gäller krav på återbetalning av lånebeloppet,

8) bestämmelser som gäller amortering av lånet, inklusive förfarandet vid återbetalning,

9) nominell ränta och regler för beräkning av räntan samt vid behov grunderna för bestämmande av räntan,

10) den dag från vilken räntan räknas, räntans förfallodagar samt preskriptionstiden för räntekrav,

11) förfaranden vid tilldelning av andra förmåner samt beräkningsgrunderna för sådana förmåner,

12) eventuella begränsningar gällande räntor och andra förmåner samt amortering,

13) lånets duration och beräkningsformeln för denna samt, om Finansinspektionen kräver det, också beräkningsgrunderna för denna,

14) uppgift om lånets företrädesrätt samt om eventuella klausuler enligt vilka lånet har efterställts andra skulder som emittenten redan iklätt sig eller kommer att ikläda sig,

15) art och omfattning av de garantier, säkerheter och åtaganden som är avsedda att säkerställa att låntagaren betalar amorteringar och räntor samt uppgift om var allmänheten har tillgång till avtalstexterna för garantierna, säkerheterna och åtagandena,

16) uppgifter om de förhållanden under vilka villkoren kan ändras samt om ändringsförfarandet,

17) eventuellt källskatteavdrag som görs från lånets avkastning och uppgift om huruvida emittenten gör avdrag för källskatt,

18) uppgift om den lagstiftning som skall tillämpas på skuldebrev och om vilka domstolar som är behöriga i händelse av tvist,

19) uppgift om huruvida skuldebrev har anslutits eller kommer att anslutas till värdeandelssystemet, samt

20) uppgift om i 3 kap. 16 § i värdepappersmarknadslagen avsett yrkesmässigt ordnat handelsförfarande eller motsvarande handelsförfaranden i andra stater i vilka allmänheten enligt allmänt tillgänglig information kan bedriva handel med skuldebrev.

## 21 §

### *Upplysningar om emission av masskuldebrevslån*

I prospektet skall ges följande upplysningar om villkoren för emissionen och övriga uppgifter om emissionen:

1) uppgifter om de beslut och bemyndiganden med stöd av vilka masskuldebrev emitteras,

2) typ av emission och eventuellt beloppets storlek samt antal skuldebrev som har blivit emitterade eller kommer att emitteras, om detta har bestämts i förväg,

3) uppgifter om förfarandet vid utövande av teckningsrätt och om teckningsrätternas överlåtbarhet samt om förfarandet med outnyttjade teckningsrätter,

4) hur och var betalningen av tecknings- eller köpesumman skall ske,

5) utom vid löpande emission av skuldebrev uppgift om tecknings- eller försäljnings-

tiden samt om möjligheter till förkortning eller förlängning av tecknings- eller försäljningstiden,

6) om skuldebrev samtidigt bjuds ut på två eller flera geografiskt åtskilda marknadsområden eller till bestämda investerargrupper så att särskilda kvoter reserveras för vissa områden eller investerargrupper skall kvoterna anges,

7) hänvisning, i förekommande fall, till att teckningarna kan komma att begränsas,

8) eventuella bemyndiganden samt åtgärder i över- och underteckningssituationer,

9) förfaranden och tidsfrister vid utlämnande av skuldebrev samt eventuellt utfärdande av interimisbevis och handel med sådana,

10) emissionskurs och uppgift om att denna eventuellt är rörlig,

11) uppgift om eventuell upplupen ränta,

12) uppgift om eventuell minimateckning och teckningsarvode,

13) uppgift om avkastning och en kortfattad beskrivning av sättet att beräkna avkastningen,

14) uppgift om dem som har givit teckningsutfästelse för emissionen eller som garanterar dess genomförande samt om villkor som begränsar utfästelsen eller garantin, samt

15) vid andra än löpande emissioner uppgift om eller beräkning av emittentens nettobehållning efter att de emissionsrelaterade externa provisionerna och kostnaderna har dragits av, samt planerat användningssyfte för nettobehållningen.

## 22 §

### *Allmänna upplysningar om emittenten*

I prospektet skall ges följande allmänna upplysningar om emittenten och den tillämpliga lagstiftningen:

1) namn, firma, hemort samt huvudkontor, om detta inte finns på hemorten,

2) registreringsdatum, registreringsstat och verksamhetsperiod, om denna har bestämts,

3) rättslig form och tillämplig lag,

4) koncern till vilken emittenten hör, generell beskrivning av koncernen och emittentens ställning i koncernen,

5) verksamhetsområde eller syfte enligt

bolagsordningen eller stadgarna samt en hänvisning till vederbörande bestämmelse i bolagsordningen eller i stadgarna,

6) det register som emittenten är införd i och registernummer samt företags- och organisationsnummer eller motsvarande utländska nummer samt kontaktinformation för det kontor som antecknats i registret,

7) uppgift om var de handlingar som nämns i prospektet hålls tillgängliga, samt

8) handlingar som är viktiga med tanke på utvecklingen av affärsverksamheten.

### 23 §

#### *Upplysningar om emittentens förvaltning*

I prospektet skall ges upplysningar om emittentens förvaltnings-, lednings- och övervakningsorgan, med angivande av namn, arbetsadress, befattning och sysselsättning för medlemmarna av förvaltningsrådet, styrelsen och motsvarande organ och för verkställande direktören och dennes ställföreträdare samt för ansvariga bolagsmän i kommanditbolag, samt uppgift om deras viktigaste sysselsättningar utanför det emitterande bolaget.

### 24 §

#### *Upplysningar om emittentens eget kapital*

I prospektet skall i vart fall ges följande upplysningar om emittentens eget kapital:

1) aktiekapitalets eller andels-, tilläggsandels- och placeringsandelskapitalets belopp samt antal och slag beträffande de värdepapper som kapitalet är fördelat på, med angivande av värdepapprens väsentligaste egenskaper,

2) hur stor del av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- eller placeringsandelskapitalet som återstår att betala, med angivande av antalet och arten av de värdepapper som ännu inte är fullt betalda, i förekommande fall uppdelade efter inbetalningens omfattning,

3) de emitterade konvertibla lånen, optionslånen och optionsrätternas sammanlagda belopp, med angivande i huvuddrag av de villkor och förfaranden som gäller vid konvertering eller teckning,

4) en kortfattad beskrivning av de kapitallån som emittenten har upptagit, samt

5) för varje slag av aktier eller andelar uppgift om antalet, det sammanlagda nominella värdet eller bokföringsmässiga motvärdet och den sammanlagda anskaffningsutgiften för samtliga emittentens egna aktier eller andelar eller som har förvärvats och innehas av emittenten eller dennas dotterföretag, om dessa aktier eller andelar inte tas upp som en särskild post i emittentens bokslut eller delårsrapport, samt om de representerar en betydande del av aktiekapitalet eller andels-, tilläggsandels- eller placeringsandelskapitalet.

### 25 §

#### *Upplysningar om emittentens huvudsakliga verksamhet och övriga därtill hörande omständigheter*

I prospektet skall ges följande upplysningar om emittentens huvudsakliga verksamhet och övriga därtill hörande omständigheter:

1) beskrivning av emittentens huvudsakliga verksamhet och de viktigaste kategorierna av de varor som säljs och de tjänster som utförs samt uppgift om eventuella nya produkter och verksamheter av betydelse,

2) beroende av koncessioner, immateriella rättigheter, såsom patent och licens eller avtal, om de är av väsentlig betydelse,

3) betydande aktuella placeringar och investeringar samt rättegångar och skiljeförfaranden som kan ha avsevärd betydelse för emittentens finansiella ställning, samt

4) alla osedvanliga omständigheter som avsevärt har påverkat emittentens verksamhet.

### 26 §

#### *Upplysningar om emittentens tillgångar, skulder, finansiella ställning och resultat*

I prospektet skall ingå följande uppgifter som inverkar på emittentens tillgångar, skulder, finansiella ställning och resultat:

1) balansräkningarna, resultaträkningarna och finansieringsanalyserna för de två senaste räkenskapsperioderna samt bokslutsbilagorna

och verksamhetsberättelsen för den senast avslutade räkenskapsperioden,

2) i det fall att emittenten upprättat såväl ett eget bokslut som ett koncernbokslut skall båda ingå i prospektet i enlighet med 1 punkten; om någotdera boksluten inte innehåller någon ytterligare väsentlig information får det utelämnas med Finansinspektionens i samband med godkännandet av prospektet givna samtycke,

3) den senaste delårsrapporten i fall en sådan har offentliggjorts efter den senast avslutade räkenskapsperioden; om delårsrapporten har varit föremål för revision eller om den har genomgått allmän granskning skall omfattningen av revisionen eller granskningen anges; om delårsrapporten inte har granskats skall även detta anges; när emittenten upprättat ett koncernbokslut skall delårsrapporten ges som koncernens information,

4) enligt Finansinspektionens anvisningar uträknade relationstal som beskriver emittentens eller, om emittenten är moderbolag eller moderandelslag i en koncern, koncernens ekonomiska utveckling under de tre senast avslutade räkenskapsperioderna:

- a) omsättning,
- b) rörelsevinst eller rörelseförlust eller överskott eller förlust och dess andel i procent av omsättningen,
- c) vinst, överskott eller förlust före extraordinära poster och dess andel i procent av omsättningen,
- d) vinst, överskott eller förlust före bokslutsdispositioner och skatter samt dess andel i procent av omsättningen eller koncernens resultat före skatter och dess andel i procent av omsättningen,

- e) avkastningen på eget kapital i procent,
- f) avkastningen på investerat kapital i procent,

g) soliditeten i procent,

5) formlerna för uträkning av relationstalen och, om Finansinspektionen kräver det, också beräkningsgrunderna, samt

6) om emittentens räkenskapsperiod inte är 12 månader skall i samband med relationstalen särskilt anges hur lång den är.

Relationstal får utelämnas om Finansinspektionen för bokslutet har beviljat dispens i fråga om vissa verksamhetsområden. Om det inte är ändamålsenligt att sätta ut ett rela-

tionstal får det utelämnas med Finansinspektionens i samband med godkännandet av prospektet givna samtycke.

Av prospektet skall framgå vilka principer som iakttagits vid upprättandet av koncernbokslutet.

Om inte bokslutet eller koncernbokslutet ger en sann och rättvisande bild av emittentens tillgångar och skulder, finansiella ställning och resultat vid den tidpunkt då prospektet offentliggörs, skall i prospektet lämnas mer detaljerade eller ytterligare uppgifter samt upplysning om orsakerna till den uppkomna situationen.

En emittent som har hemort i någon annan stat än Finland kan med Finansinspektionens i samband med godkännandet av prospektet lämna samtycke till prospektet foga sin i hemstaten offentliggjorda delårsrapport och sitt bokslut. I så fall skall emittenten emellertid ge en utredning om hur bokslutet och delårsrapporten skiljer sig från de upplysningar som förutsätts i Finland.

En emittent som i delårsrapporterna eller bokslutet tillämpar de internationella IFRS-redovisningsstandarderna kan till prospektet foga en i enlighet med dessa upprättad delårsrapport eller ett i enlighet med dessa upprättat bokslut. En emittent som inte har tillämpat IFRS-redovisningsstandarderna under den tid som avses i denna paragraf skall lämna uppgifter enligt standarderna för den tid de har tillämpats. Emittenten kan med Finansinspektionens tillstånd till undantag till prospektet foga pro forma -information utöver bokslut och delårsrapport.

Det till prospektet fogade, senast fastställda bokslutet får inte hänföra sig till en räkenskapsperiod som avslutats mer än 18 månader tidigare, om inte Finansinspektionen av särskild anledning samtycker därtill i samband med godkännandet av prospektet.

## 27 §

### *Uppgifter om emittentens övriga förpliktelser*

I prospektet skall lämnas uppgifter per senast möjliga, angivna datum om följande förhållanden, såvida uppgifterna är av väsentlig betydelse:

- 1) det sammanlagda beloppet av emitte-

rade masskuldebrev varvid lån som är garanterade, lån som inte är garanterade, kapitallån och andra lån som är efterställda emittentens övriga förpliktelser skall redovisas särskilt,

2) det sammanlagda beloppet av alla övriga lån och skuldsättningar, varvid lån och skuldsättningar med respektive utan garanti skall redovisas särskilt, samt

3) det sammanlagda beloppet av ansvarsförpliktelser utanför balansräkningen.

Om emittenten inte har lån, skuldsättningar eller förpliktelser av det slag som nämns i 1 mom. skall detta anges. Om emittenten upprättat ett koncernbokslut skall i denna paragraf inte beaktas skuldförbindelser mellan företag som hör till samma koncern. Detta skall emellertid anges i prospektet.

## 28 §

### *Risker*

Av prospektet skall framgå upplysningar om de risker som hänför sig till emittenten, emittentens affärsverksamhet och verksamhetsområde samt övriga risker som hänför sig till emission eller värdepapper som emitteras, vilka, ifall de förverkligas, väsentligen kan påverka emittentens förmåga att svara för sina förbindelser eller värdepapprens värde.

## 29 §

### *Upplysningar om emittentens framtidsutsikter*

I prospektet skall lämnas uppgifter om emittentens utsikter och grunderna för dessa för i vart fall den innevarande räkenskapsperioden. Uppgifter om framtidsutsikterna får utelämnas om Finansinspektionen i samband med godkännandet av prospektet samtycker till detta.

Om framtidsutsikterna är förenade med väsentliga osäkerhetsfaktorer skall dessa nämnas särskilt.

## 30 §

### *Upplysningar om garantigivare i fråga om masskuldebrevslån*

Om en eller flera juridiska personer har

gett garanti för masskuldebrevslån som erbjuds till allmänheten, skall de uppgifter som avses i 5 och 22—29 § förutom om emittenten även lämnas om garantigivaren.

## 5 kap.

### **Prospekt om masskuldebrev och optionsrätter**

## 31 §

### *Upplysningar om konvertibla skuldebrev, optionsrätter och emission av sådana*

Vad som i 20 och 21 § bestäms om prospekt för masskuldebrev skall iakttas också vad gäller prospekt för konvertibla skuldebrev.

Vad som i 11 och 12 § bestäms om prospekt för aktier och andelar skall i tillämpliga delar iakttas också vad gäller prospekt för optionsrätter.

## 32 §

### *Upplysningar om emittenten*

Vad som i 4, 5 och 13—19 § bestäms om prospekt för aktier och andelar gäller också prospekt för konvertibla skuldebrev och för optionsrätter.

## 33 §

### *Upplysningar om utbyte eller teckning*

I prospektet skall ges upplysningar om utbytes- eller teckningsvillkoren samt om förfarandet och de situationer i vilka villkoren kan ändras.

## 34 §

### *Upplysningar om aktier eller andelar*

I prospektet skall tas in upplysningar om vilket slag av aktier eller andelar som erbjuds vid konvertering eller teckning och de rättigheter som är förenade med aktierna samt om hur mycket aktiekapitalet, tilläggsandels- eller placeringsandelskapitalet kan öka genom

utbyte av konvertibla skuldebrev eller aktie-  
teckning med stöd av optionsrätter.

6 kap.

**Prospekt för depositionsbevis som repre-  
senterar aktier eller andelar**

35 §

*Upplysningar om depositionsbevisen*

I prospektet skall ges följande upplys-  
ningar om depositionsbevisen:

1) uppgift om de regler som gäller för  
emissionen av bevisen samt om datum och  
plats för emissionen,

2) hur många aktier eller andelar ett bevis  
representerar,

3) utövandet och omfattningen av de rät-  
tigheter som är förenade med originalaktierna  
eller originalandelarna, särskilt vad gäller  
rösträtt och villkor för emittentens utnytt-  
jande av sådana rättigheter och bestämmelser  
som gäller för inhämtande av instruktioner  
från innehavaren av bevisen samt rätt till  
andel i vinst och likvidationsöverskott,

4) bankgarantier och andra säkerheter som  
gäller för bevisen och som är avsedda att  
garantera emittentens åtaganden,

5) möjligheten att få bevisen konverterade  
till originalaktier eller originalandelar och  
förfarandet vid sådan konvertering,

6) storleken av provisioner och kostnader  
som påförs bevisinnehavarna i samband med  
emission av bevis, inlösen av kuponger, ut-  
ställande av ytterligare bevis och utbyte av  
bevis mot originalaktier eller originalandelar,

7) inskränkningar i rätten att fritt överlåta  
bevisen,

8) uppgift om hur bevisinnehavarna be-  
skattas i det land där bevisen emitteras, samt

9) uppgift om den lagstiftning enligt vilken  
bevisen utställts samt om de domstolar som  
är behöriga i händelse av tvist.

I prospektet skall dessutom ges upplys-  
ningar om upptagande av bevisen till yrkes-  
mässigt ordnat handelsförfarande som avses i  
3 kap. 16 § i värdepappersmarknadslagen  
eller motsvarande handelsförfaranden i andra  
stater.

36 §

*Uppgifter om emissionen av depositionsbevis*

I prospektet skall i tillämpliga delar ges de  
upplysningar om emissionen av bevisen som  
föresätts i 12 §.

37 §

*Allmänna upplysningar om emittenten*

I prospektet skall ges följande allmänna  
upplysningar om emittenten av depositions-  
bevis:

1) namn och hemort samt huvudkontor,  
om detta inte finns på hemorten,

2) registreringsdatum och verksamhetspe-  
riod, om denna har bestämts,

3) rättslig form och tillämplig lag,

4) aktiekapitalets eller andels-, tilläggsan-  
dels- och placeringsandelskapitalets storlek  
samt antal och slag beträffande de aktier eller  
andelar som kapitalet är fördelat på, med  
angivande av aktiernas eller andelarnas vä-  
sentligaste egenskaper,

5) hur stor del av aktiekapitalet eller an-  
dels-, tilläggsandels- eller placeringsandels-  
kapitalet som återstår att inbetala, med angiv-  
ande av antalet och arten av de aktier eller  
andelar som ännu inte är fullt betalda, i före-  
kommande fall uppdelade efter inbetalning-  
ens omfattning,

6) uppgifter, i den mån de är kända av  
emittenten, om de aktie- eller andelsägare  
som direkt eller indirekt innehar minst en  
tjugonedel av det röstetal som emittentens  
aktier eller andelar medför eller av emitten-  
tens aktiekapital eller andels-, tilläggsandels-  
och placeringsandelskapital samt om de tio  
aktie- eller andelsägare som innehar mest av  
det röstetal som hänför sig till emittentens  
aktier eller andelar och de tio aktie- eller  
andelsägare innehar mest av emittentens ak-  
tiekapital eller andels-, tilläggsandels- och  
placeringsandelskapital samt om varje sådan  
aktie- eller andelsägares röstetal och ägaran-  
del,

7) namn, arbetsadress, befattning och sys-  
selsättning för medlemmarna av förvaltnings-  
råd, styrelse och motsvarande organ och för  
verkställande direktören och dennes ställföre-

trädare samt för ansvariga bolagsmän i kommanditbolag, samt uppgift om deras viktigaste sysselsättningar utanför det emitterande bolaget, samt

8) om emission av bevis som representerar aktier eller andelar inte är det enda ändamålet med det emitterande bolagets verksamhet, skall arten av dess övriga verksamhet beskrivas.

### 38 §

#### *Upplysningar om emittentens finansiella ställning*

I prospektet skall ingå emittentens balansräkning, resultaträkning och bokslutsbilagor för den senast avslutade räkenskapsperioden.

I prospektet skall ingå emittentens senast upprättade delårsrapport, ifall en sådan har offentliggjorts efter den senast avslutade räkenskapsperioden. Om delårsrapporten har varit föremål för revision eller om den har genomgått allmän granskning skall omfattningen av revisionen eller granskningen anges. Om delårsrapporten inte har granskats skall även detta anges. När emittenten upprättar ett koncernbokslut skall en delårsrapport ges för koncernen.

I prospektet skall ges viktiga upplysningar om utvecklingen av emittentens affärsverksamhet efter utgången av den senaste räkenskapsperioden eller efter den senaste delårsrapporten.

Finansinspektionen kan i samband med godkännandet av prospektet befria den som emitterat bevisen från kravet att offentliggöra uppgifter om sin egen finansiella ställning, när emittenten är

1) ett kreditinstitut som avses i kreditinstitutslagen (121/2007) eller ett sådant utländskt kreditinstitut som avses i 3 § i lagen om utländska kreditinstituts och finansiella instituts verksamhet i Finland (1608/1993), eller

2) ett dotterföretag som till 95 procent eller mer ägs av ett sådant kreditinstitut som avses i 1 punkten och vars åtaganden gentemot innehavarna av bevis är ovillkorligt garanterade av kreditinstitutet och som, enligt lag eller i praktiken, är föremål för samma myndighetstillsyn.

För bevis utställda av en inrättning som

ombesörjer överlåtelser av värdepapper eller av ett underlydande institut som bildats av en sådan inrättning får Finansinspektionen i samband med godkännande av prospektet medge befrielse från kravet att offentliggöra de uppgifter som anges i 1—3 mom. och 37 §.

### 39 §

#### *Upplysningar om aktier eller andelar och emittenten*

I prospektet skall ges de i 11 § angivna upplysningarna om de aktier eller andelar som bevisen representerar.

I prospektet skall i tillämpliga delar ges de upplysningar om emittenten av aktier eller andelar som förutsätts i 12 § 3 mom. och 13—19 §.

### 7 kap.

#### **Prospekt som gäller andra värdepapper**

### 40 §

#### *Upplysningar om vissa andra värdepapper*

Vad som i denna förordning bestäms om prospekt som görs upp för aktier och andelar och om emittent av aktier och andelar gäller i tillämpliga delar även andra i 1 kap. 2 § 1 mom. 1 punkten i värdepappersmarknadslagen avsedda andelar av en sammanslutnings eget kapital och emittenter av sådana.

Vad som ovan i denna förordning bestäms om prospekt som görs upp för optionsrätter och om emittenter av optionsrätter gäller i tillämpliga delar även i 1 kap. 2 § 1 mom. 1 punkten i värdepappersmarknadslagen avsedda rättigheter som hänför sig till en sammanslutnings eget kapital och emittenter av sådana.

Vad som i denna förordning bestäms om prospekt som görs upp för konvertibla skuldebrev och emittenter av konvertibla skuldebrev gäller i tillämpliga delar även i 1 kap. 2 § 1 mom. 3 punkten i värdepappersmarknadslagen avsedda andra värdepapper och emittenter av sådana.



## 41 §

*Upplysningar om gäldenärs förbindelser som är jämförbara med masskuldebrev samt om vissa andra värdepapper*

Om ett värdepapper som emitteras är något annat i 1 kap. 2 § 1 mom. 2, 4 eller 6 punkten i värdepappersmarknadslagen avsett värdepapper än ett masskuldebrev, skall av prospektet framgå följande upplysningar om det värdepapper som erbjuds:

1) rättigheter och skyldigheter för en emittent och innehavare av värdepapper samt upplysningar om hur rättigheterna och skyldigheterna förverkligas samt övriga villkor för värdepappren,

2) tillräckliga och väsentliga upplysningar om de omständigheter på basis av vilka värdet på värdepappret bestäms, exempelvis upplysningar om övriga värdepapper som inverkar på värdepapprets värde och om emittenten av sådana, index eller annat relationstal,

3) upplysningar om hur de uppgifter som emittenten av övriga värdepapper som utgör föremål för värdepapper och uppgifter om handel med övriga värdepapper som utgör föremål för värdepapper eller hur uppgifter om värdet på index eller andra relationstal och sättet att räkna ut dem skall finnas tillgängliga för placerarna,

4) uppgift om värdepapprets företrädesrätt samt om eventuella klausuler enligt vilka värdepappret har efterställts emittentens övriga redan ingångna förbindelser eller som senare kommer att ingås,

5) till värdepappren anknutna eventuella bankgarantier och övriga säkerheter som är avsedda som säkerhet för att emittenten skall fullgöra sina skyldigheter eller uppgift om att en dylik säkerhet inte har ställts,

6) upplysningar om överföring av värdepapper till värdeandelssystemet eller annan förvaring av dem,

7) arvoden och kostnader som uppbärs av innehavare av värdepapper i samband med emission av värdepapper, giltighetstid och genomförande av rättigheter eller skyldigheter som grundar sig på dem,

8) begränsningar som gäller fri överlåtbarhet av värdepapper,

9) uppgift om hur innehavare av värdepapper beskattas i det land där emissionen av värdepapper sker, samt

10) uppgift om den lagstiftning med stöd av vilken värdepappren har emitterats samt de domstolar som är behöriga att behandla eventuella tvister.

Vad som i denna förordning bestäms om prospekt som görs upp för masskuldebrev samt emittenter och garantigivare av masskuldebrev gäller, med undantag av 20 §, i tillämpliga delar även i 1 kap. 2 § 1 mom. 2, 4 och 6 punkten i värdepappersmarknadslagen avsedda andra värdepapper samt emittenter och garantigivare av sådana.

Om handel kan bedrivas med värdepapper som avses i 1 mom. enligt ett i 3 kap. 16 § i värdepappersmarknadslagen avsett handelsförfarande eller motsvarande handelsförfarande i någon annan stat, skall av prospektet framgå var och från och med vilken tidpunkt handel kan bedrivas.

## 42 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

Genom denna förordning upphävs finansministeriets förordning av den 14 juli 2005 om vissa prospekt som avses i 2 kap. 3 a § i värdepappersmarknadslagen (538/2005).

Denna förordning skall tillämpas på prospektet som lämnas till Finansinspektionen för godkännande efter det att förordningen har trätt i kraft.

Helsingfors den 20 augusti 2007

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Lagstiftningsråd *Ilkka Harju*

## Finansministeriets förordning

### om minimikraven på de uppgifter som skall lämnas med stöd av lagen om fastighetsfonder

Given i Helsingfors den 20 augusti 2007

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 13 § 3 mom., 16 § 5 mom., 17 § 2 mom., 18 § 4 mom. och 22 § i lagen av den 19 december 1997 om fastighetsfonder (1173/1997), sådana de lyder i lag 350/2007:

#### 1 §

##### *Allmänna bestämmelser*

Denna förordning innehåller sådana kompletterande bestämmelser till lagen om fastighetsfonder som avses i lagens 13 § 3 mom., 16 § 5 mom., 17 § 2 mom., 18 § 4 mom. och 22 §.

Bestämmelserna i 3 § i denna förordning kompletterar finansministeriets förordning om prospekt som avses i 2 kap. i värdepappersmarknadslagen (452/2005), finansministeriets förordning om vissa prospekt som avses i 2 kap. 3 a § i värdepappersmarknadslagen och 22 § i lagen om fastighetsfonder (818/2007), finansministeriets förordning om regelbunden informationsskyldighet för värdepappersemittenter (153/2007) samt finansministeriets förordning om krav för upptagande av värdepapper på börslistan (840/2006), vilka utfärdats med stöd av 2 och 3 kap. i värdepappersmarknadslagen (495/1989), till de delar det är fråga om fastighetsfonders informationsskyldighet.

#### 2 §

##### *Kompletterande minimikrav i fråga om stadgarna för fastighetsplaceringsverksamheten*

En fastighetsfond skall i stadgarna för fastighetsplaceringsverksamheten åtminstone presentera

1) uppgifter om placeringspolitiken samt de detaljerade grunderna för hur fastighetsfondens verksamhet bedrivs, såsom

- a) en beskrivning av riskerna samt av principerna för riskhantering och riskspridning,
- b) eventuell specialisering inom ett be-

stämt geografiskt område och grunderna för den,

c) eventuell specialisering enligt fastigheternas användningsändamål och grunderna för den,

d) eventuell annan specialisering än sådan som avses i b- och c-punkten,

e) eventuella andra begränsningar av placeringarna, samt

f) principerna för de placeringsobjekt och placeringsförfaranden enligt 15 § i lagen om fastighetsfonder som används för skötseln av fastighetsfondens tillgångar, samt fördelningen av tillgångarna på sådana placeringsobjekt,

2) uppgifter om beloppet av och principerna för användningen av främmande kapital,

3) uppgifter om kredittagningsfullmakt, i synnerhet om dess maximibelopp och tidsgräns,

4) uppgifter om arten och omfattningen av sådan i 8 § i lagen om fastighetsfonder avsedd, av bolaget bedriven verksamhet som väsentligen hör ihop med fastighetsfundsverksamheten,

5) en beskrivning av hur servicen gällande fastigheternas förvaltning och underhåll är ordnad,

6) en beskrivning av hur övrig service beträffande fastighetsfondens egendomsförvaltning är ordnad,

7) en beskrivning av hur fastighetsfondens fastighetsvärdering är ordnad, samt

8) uppgifter om arten och omfattningen av den fastighetsförädlingsverksamhet som avses i 3 § 5 punkten i lagen om fastighetsfonder.

Innan aktien eller andelen upptas som föremål för offentlig handel, skall fastighetsfon-

den i stadgarna för fastighetsplaceringsverksamheten redogöra för var, när och hur värdet av fastighetsfondens aktier eller andelar offentliggörs.

Om ändring av stadgarna för fastighetsplaceringsverksamheten beslutar den i aktiebolagsform drivna fastighetsfondens bolagsstämma, som kan ge fastighetsfondens styrelse fullmakt att inom ramen för denna fullmakt ändra stadgarna för fastighetsplaceringsverksamheten. Om ändring av stadgarna för fastighetsplaceringsverksamheten i en fastighetsfond i kommanditbolagsform bestäms i bolagsavtalet.

### 3 §

#### *Minimiofattningen av fastighetsfondernas informationsskyldighet*

En fastighetsfond skall offentliggöra de uppgifter som avses i denna paragraf i delårsrapportens redogörelsedel och i verksamhetsberättelsen.

Fastighetsfonden skall enligt 17 § 2 mom. och 22 § i lagen om fastighetsfonder lämna grundläggande uppgifter om varje enskild fastighet, såsom

- a) gatadress och kommun,
- b) vilket år byggnaden färdigställdt och genomgått grundlig renovering samt vilket år andra omfattande reparationer genomförts,
- c) uthyrbar lägenhetsyta enligt användningsändamål, samt
- d) fastighetsfondens ägarandel i fastigheten.

Fastighetsfonden skall för värdering av egendomen uppge åtminstone följande uppgifter per fastighetstyp med beaktande av vad som bestäms i 20 § 1 och 2 mom. i lagen om fastighetsfonder:

- 1) indextalen för hyror samt metoderna för beräkning av dessa indextal för senaste räkenskapsperiod, såsom
  - a) kapacitetsutnyttjande (lokaler som står tomma eller underutnyttjas i kvadratmeter räknat),
  - b) uppnådda bruttointäkter,
  - c) antalet hyresavtal och kunder samt fördelningen av hyresavtalen på basis av årshyran, samt
  - d) gällande hyresavtal som går ut (intäkter av dem i euro) per år.

2) formlerna för beräkning av indextalen för fastighetsintäkter för senaste räkenskapsperiod samt faktorer som inverkar på realiseringen av fastigheterna, såsom

- a) faktiskt värde på fastigheterna på bokslutsdagen och ändringar i värdet under året,
- b) uppnådd nettointäktsggrad,
- c) uppgifter om förhållandet mellan fondens likvida tillgångar och annan förmögenhet (i procent),
- d) avtal eller förpliktelser som begränsar realiseringen av en fastighet och deras antal, samt

e) andra sådana väsentliga förpliktelser i anslutning till omsättningen eller underhållet av en fastighet som avviker från fastighetens normala underhåll.

Fastighetsfonden skall för värdering av egendomen även lämna de uppgifter som krävs i 3 mom. ortsviis, dock så att sekretessen i fråga om uppgifterna i hyresavtalen inte äventyras. För ändringar i principerna för beräkning av de indextal som avses i 2 och 3 mom. eller ändringar i sättet av presentera dem skall redogöras. Presentationen av indextalen skall vara konsekvent.

Fastighetsfonden skall lämna de uppgifter som krävs i 2—4 mom. för senaste räkenskapsperiod i fråga om den fastighetsförmögenhet som har varit i fastighetsfondens ägo under hela räkenskapsperioden, med undantag för sådan egendom som avses i 3 § 5 punkten i lagen om fastighetsfonder.

En fastighetsfond i kommanditbolagsform skall dessutom lämna uppgifter om väsentliga villkor i bolagsavtalet som påverkar placerarnas ställning samt om ändringar i dem, liksom om sådana på lag baserade faktorer som väsentligen avviker från placeringar som görs i ett aktiebolag.

Dessutom skall fastighetsfonden lämna uppgifter om kommanditbolagets rätt till förvaltningsarvoden, teckningsprovisioner, inlösningsprovisioner och andra arvoden, uppgifter om ändringar i arvodena samt om betalning av bolagsmännens insatser och om beloppen av dem.

Fastighetsfonden skall för varje objekt ge en beskrivning av den i 3 § 5 punkten i lagen om fastighetsfonder avsedda fastighetsförädlingsverksamheten samt av den egendom som är bunden i verksamheten.

Fastighetsfonden skall om sin fastighets-egendom lämna åtminstone följande uppgifter, som skall meddelas fondvis för senaste räkenskapsperiod:

1) översikt över förhållandena på den fastighetsmarknad där fastighetsfonden har gjort placeringar,

2) anskaffningar och överlåtelser av fastighetsförmögenhet (i euro), samt

3) beskrivning av fastighetsfondens organisation.

Fastighetsfonden skall lämna uppgifter om procentuella ändringar i de krediter och fordringar som avses i 2 § 1 mom. 2 punkten för den senaste räkenskapsperioden.

Har de uppgifter som avses i denna paragraf lämnats i bokslutet eller delårsrapporten är det möjligt att hänvisa till dem i verksamhetsberättelsen eller delårsrapportens redogörelsedel.

#### 4 §

##### *Minimikrav på fastighetsvärderingsmetoder och värderingsutlåtanden*

Ett fastighetsvärderingsutlåtande skall åtminstone innehålla uppgift om

1) objektets typ och dess omgivning,

2) faktorer som inverkar på objektets värde, såsom planläggningsituationen, eventuella byggförbud samt marknadsläget,

3) utlåtandets användningsändamål och tidpunktens inverkan på värderingen,

4) hur ofta utlåtandena givits samt om hur långt värderarens uppdragsavtal varit och hur ofta det upprepat,

5) vem som beställt utlåtandet,

6) de viktigaste grunderna för värderingen, såsom arealen,

Helsingfors den 20 augusti 2007

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

7) de informationskällor som använts och hållande av syn,

8) de värderingsmetoder som använts, samt

9) de indextal som använts.

Fastighetsfonden behöver inte skaffa ett nytt värderingsutlåtande om det har förflutit mindre än tre månader från tidpunkten för värderingen av objektet.

#### 5 §

##### *Upptagande av en fastighetsfonds aktier till offentlig handel*

Utan hinder av vad som bestäms i 4 § 1 mom. i finansministeriets förordning om krav för upptagande av värdepapper på börslistan, kan fastighetsfonders aktier upptas till offentlig handel i enlighet med 11 § i lagen om fastighetsfonder när fastighetsfonden lämnar fondbörsen de uppgifter gällande senaste räkenskapsperiod som nämns i förordningen.

Vad som bestäms i 1 mom. tillämpas även på sådana fastighetsfonder i kommanditbolagsform som erbjuder allmänheten möjlighet att delta i gemensamma fastighetsplaceringar på det sätt som avses i 1 § 1 mom. i lagen om fastighetsfonder.

#### 6 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

Genom denna förordning upphävs finansministeriets beslut av den 18 februari 1998 om kompletterande bestämmelser till lagen om fastighetsfonder (135/1998).

Lagstiftningsråd Ilkka Harju

Nr 820

**Finansministeriets förordning****om fondbolags bokslut och verksamhetsberättelse samt om placeringsfonders bokslut, verksamhetsberättelse och halvårsrapport**

Given i Helsingfors den 20 augusti 2007

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 39 § 3 mom., 94 § 2 mom. och 96 § 3 mom. i lagen av den 29 januari 1999 om placeringsfonder (48/1999), sådana de lyder, 39 § 3 mom. i lag 134/2007 samt 94 § 2 mom. och 96 § 3 mom. i lag 224/2004:

1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

1 §

*Tillämpningsområde*

Bokslutet och verksamhetsberättelsen för fondbolag som avses i lagen om placeringsfonder (48/1999) samt bokslutet, verksamhetsberättelsen och halvårsrapporten för placeringsfonder som avses i lagen om placeringsfonder samt för specialplaceringsfonder som avses i 12 kap. i lagen om placeringsfonder upprättas i enlighet med denna förordning. På fondbolagets bokslut och verksamhetsberättelse tillämpas även vad det föreskrivs i 146 och 148—155 § i kreditinstitutslagen (121/2007), om inte något annat följer av denna förordning.

Bokslutet för en placeringsfond upprättas i enlighet med denna förordning oberoende av om det fondbolag som förvaltar placeringsfonden upprättat sitt bokslut i enlighet med

de internationella redovisningsstandarder som avses i 7 a kap. i bokföringslagen (1336/1997).

Vad som i denna förordning föreskrivs om bokslut tillämpas på motsvarande sätt på fondbolags koncernbokslut, om inte något annat särskilt fastställs.

2 kap.

**Fondbolags bokslut och verksamhetsberättelse**

2 §

*Resultaträkning och balansräkning för fondbolag*

Resultaträkningen och balansräkningen för fondbolag upprättas i enlighet med bilaga I till denna förordning.

För förvaltningsarvoden som antecknats under arvoden skall i resultaträkningen särskilt anges deras bruttobelopp och det belopp som har återburits till placerarna. Av arvoden

skall specificeras de arvoden som fås från verksamhet enligt 5 § 2 mom. i lagen om placeringsfonder. Arvodena kan specificeras antingen i resultaträkningen eller i noterna.

### 3 §

#### *Redovisning av finansiella instrument, förvaltningsfastigheter och finansiella leasingavtal i bokslutet och koncernbokslutet*

På fondbolags bokslut tillämpas vad som föreskrivs i 2 och 3 samt 5—8 § i finansministeriets förordning om bokslut, koncernbokslut och verksamhetsberättelse i kreditinstitut och värdepappersföretag (150/2007).

På antecknande av finansiella leasingavtal i koncernbokslut tillämpas vad som föreskrivs i 4 § i den förordning som nämns i 1 mom.

### 4 §

#### *Finansieringsanalys och innehållet i noterna*

På noterna till fondbolags bokslut och på finansieringsanalys tillämpas vad som föreskrivs i 4 kap. i finansministeriets förordning om bokslut, koncernbokslut och verksamhetsberättelse i kreditinstitut och värdepappersföretag (150/2007).

### 5 §

#### *Innehållet i verksamhetsberättelsen*

Verksamhetsberättelsen skall innehålla åtminstone följande uppgifter om viktiga omständigheter gällande utvecklingen av fondbolagets verksamhet:

- 1) en redogörelse som ger en rättvisande bild av utvecklingen och resultatet av fondbolagets verksamhet samt av fondbolagets ställning, inklusive en beskrivning av de viktigaste framtida riskerna och osäkerhetsfaktorerna,
- 2) väsentliga händelser under räkenskapsperioden och efter dess utgång,
- 3) den förväntade framtida utvecklingen,
- 4) de risker som anknyter till finansiella instrument och en redogörelse för målen och principerna för styrningen av dem, särskilt för kreditrisker, marknadsrisker, likviditets-

risker och kassaflödesrisker, inklusive principerna för säkrande av varje huvudtyp av sådana planerade transaktioner där säkringsredovisning används.

Verksamhetsberättelsen skall innehålla en redogörelse, om fondbolaget har blivit moderföretag eller har varit övertagande företag vid en fusion eller om fondbolaget har delats. I verksamhetsberättelsen skall eventuella utländska filialer och representationskontor uppges.

I verksamhetsberättelsen skall ingå styrelsens förslag till åtgärder beträffande fondbolagets vinst samt ett förslag till eventuell utdelning av övrigt fritt eget kapital.

Den redogörelse som avses i 1 mom. 1 punkten skall vara en opartisk och heltäckande analys av utvecklingen och resultatet i fråga om fondbolagets verksamhet samt av fondbolagets ställning, och den skall motsvara omfattningen och mångformigheten hos fondbolagets verksamhet.

Ett fondbolags verksamhetsberättelse som avses i 5 § 2 mom. i lagen om placeringsfonder skall innehålla en kapitaltäckningsanalys med uppgifter om fondbolagets kapitalbas och minimibeloppet för kapitalbasen.

I fråga om nyckeltalen och de viktigaste posterna i resultat- och balansräkningen skall i verksamhetsberättelsen ingå en tabell som upptar åtminstone de tre senaste räkenskapsperioderna. Nyckeltal och andra uppgifter skall också anges om övriga faktorer som eventuellt har betydelse för fondbolagets verksamhet, såsom om personalen.

### 3 kap.

#### **Placeringsfonders bokslut**

### 6 §

#### *Allmänna principer för upprättande av placeringsfonders bokslut*

Bokslutet för en placeringsfond upprättas med iakttagande av de bestämmelser om beräkning av placeringsfondens värde som ingår i placeringsfondens stadgar.

Vad som i denna förordning föreskrivs om värdepapper tillämpas även på penningmarknadsinstrument som avses i 2 § 13 punkten i lagen om placeringsfonder.

## 7 §

*Resultaträkning och balansräkning för placeringsfonder*

Resultaträkningen och balansräkningen för placeringsfonder upprättas i enlighet med bilaga II till denna förordning.

Om en specialplaceringsfond har placerat medel i fastigheter eller fastighetsvärdepapper skall de värdeförändringar, intäkter och kostnader som de orsakar i resultaträkningen anges särskilt på egen rad till nettobelopp före ränteintäkter.

Om en specialplaceringsfond som investerar sina tillgångar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper har tagit långfristigt lån skall det anges först under gruppen främmande kapital i balansräkningen.

De fastigheter och fastighetsvärdepapper som avses ovan i 2 mom. anges särskilt för vardera posten, värderade till marknadsvärde som första post under aktiva i balansräkningen.

## 8 §

*Noter angående upprättande av bokslut*

Noterna till bokslutet skall bestå av åtminstone de noter som anges i 2 kap. 2 § 1 mom. i bokföringsförordningen (1339/1997).

En specialplaceringsfond som investerar sina tillgångar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper skall dessutom i noterna ange uppgifter om metoderna för värdering av fastigheterna och eventuella ändringar av dessa.

## 9 §

*Noter till resultaträkningen*

Noterna till resultaträkningen skall innehålla resultaträkningens poster "Nettointäkter från värdepapper" och "Nettointäkter från derivatinstrument" specificerade enligt följande:

Nettointäkter från värdepapper:  
Aktierelaterade poster  
Överlåtelsevinster  
Överlåtelseförluster  
Icke-realiserade värdeförändringar, netto

Ränterelaterade poster  
Överlåtelsevinster  
Överlåtelseförluster  
Icke-realiserade värdeförändringar, netto  
Sammanlagt  
Nettointäkter från derivatinstrument:  
Aktierelaterade poster  
Vinster  
Förluster  
Icke-realiserade värdeförändringar, netto  
Ränterelaterade poster  
Vinster  
Förluster  
Icke-realiserade värdeförändringar, netto  
Andra än aktie- eller ränterelaterade poster  
Vinster  
Förluster  
Icke-realiserade värdeförändringar, netto  
Sammanlagt  
Av fastigheters och fastighetsvärdepappers nettointäkter skall specificeras hyresinkomster, vederlag, realiserade och icke-realiserade vinster och förluster samt övriga intäkter och kostnader specificerade på vederbörligt sätt.

## 10 §

*Noter till balansräkningen*

I noterna till balansräkningen skall anges:  
1) Fondens värdeförändring under räkenskapsperioden, specificerad på följande sätt:

Fondens värde 1.1.  
Teckning av fondandelar  
Inlösen av fondandelar  
Utdelning av avkastning  
Räkenskapsperiodens vinst/förlust  
Fondens värde 31.12.

2) En beräkning av den utdelningsbara avkastningen 31.12. enligt fondens stadgar.

3) Placeringar i värdepapper enligt slag samt derivatinstrument klassificerade enligt bilaga III till denna förordning och avstämda mot fondens värde 31.12. En specialplaceringsfond skall dessutom ange fastighetsvärdepappersplaceringar och fastighetsplaceringar klassificerade enligt nämnda bilaga och avstämda mot fondens värde 31.12.

4) Uppgift om skulder och andra förbindelser för vilka placeringsfonden har pantsatt, in-tecknat eller på annat sätt som säkerhet ställt egendom, specificerade per säkerhetslag.

## 4 kap.

**En placeringsfonds verksamhetsberättelse och halvårsrapport**

## 11 §

*Innehållet i verksamhetsberättelsen*

Utöver vad som anges i 96 § i lagen om placeringsfonder skall en placeringsfonds verksamhetsberättelse förutom det föregående bokslutet samt revisionsberättelsen innehålla åtminstone

1) en redogörelse, med beaktande av fondens placeringspolitik, för fördelningen av placeringarna per bransch, geografiskt marknadsområde eller enligt andra ändamålsenliga grunder som beskriver placeringarnas sammansättning såsom en procentuell andel av fondens värde,

2) en redogörelse för fördelningen av placeringarna enligt olika andelsserier såsom en procentuell andel av fondens värde,

3) en redogörelse för de ändringar som inträffat i placeringarnas sammansättning under rapportperioden,

4) en redogörelse för i vilken omfattning fonden i sin verksamhet har använt olika derivatinstrument, låne- och återköpsavtal samt för antalet dylika avtal i slutet av året separat fördelade på avtal som ingåtts för att avvärja risker som hänför sig till placeringsverksamhet och i övrigt som en del av placeringsverksamhet enligt målen,

5) fondens värde och värdet av en fondandel under den senaste räkenskapsperioden och de två föregående räkenskapsperioderna,

6) en redogörelse för de arvoden som betalats till fondbolaget eller förvaltningsinstitutet fördelade på arvoden för förvaltning och förvaring av fondens medel samt på motsvarande kostnader för de placeringsfonder och fondföretag som varit föremål för fondens placeringar, ifall fonden på grundval av sina stadgar kan placera egna medel i andelar i andra placeringsfonder och fondföretag, samt

7) en redogörelse för de anskaffningar och överlåtelser av fastigheter som gjorts för en specialplaceringsfond som investerar sina tillgångar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper.

En specialplaceringsfond som investerar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper skall i sin verksamhetsberättelse ange sådana uppgifter om sina fastigheter som uppfyller minimikraven i 3 § i finansministeriets förordning om minimikraven på de uppgifter som skall lämnas med stöd av lagen om fastighetsfonder (819/2007).

De redogörelser som avses ovan i 1 mom. kan lämnas antingen som separata utredningar till verksamhetsberättelsen eller i samband med bokslutsuppgifterna.

## 12 §

*Innehållet i halvårsrapporten*

Utöver vad som anges i 94 § i lagen om placeringsfonder skall en placeringsfonds halvårsrapport åtminstone innehålla en sådan redogörelse för rapportperioden som avses i 11 § 3 punkten för placeringar i värdepapper, klassificerad enligt bilaga III, samt de redogörelser som avses i 12 § 1 mom. 1, 3 och 6 punkten.

## 5 kap.

**Ikraftträdande**

## 13 §

*Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

Genom denna förordning upphävs finansministeriets förordning av den 9 februari 2007 om fondbolags bokslut och verksamhetsberättelse samt om placeringsfonders bokslut, verksamhetsberättelse och halvårsrapport (151/2007).

Förordningen tillämpas första gången på det bokslut, den verksamhetsberättelse och den halvårsrapport som upprättas för den räkenskapsperiod som slutar närmast efter det att förordningen har trätt i kraft, dock så att fondbolags och placeringsfonders resultaträkningar och balansräkningar för nämnda räkenskapsperiod i stället för i enlighet med de resultaträknings- och balansräkningsscheman som ingår i bilagorna till denna förordning



får upprättas i enlighet med den förordning som upphävdes genom förordningen av den 9 februari 2007.

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 3 mom. tillämpas förordningen på bokföringen för en specialplaceringsfond som in-

vesterar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper från ingången av den räkenskapsperiod som börjar närmast efter att lagen om ändring av lagen om placeringsfonder (351/2007) trätt i kraft.

Helsingfors den 20 augusti 2007

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Lagstiftningsråd *Ilkka Harju*

**RESULTATRÄKNINGS- OCH BALANCRÄKNINGSSCHEMA FÖR FONDBOLAG****RESULTATRÄKNING**

## Provisionsintäkter

- Förvaltningsarvoden
- Återburna förvaltningsarvoden
- Teckningsprovisioner
- Inlösningsprovisioner
- Övriga arvoden

## Intäkter från egetkapitalinstrument

- Företag inom samma koncern
- Ägarintresseföretag
- Övriga företag

## Ränteintäkter

- Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas
- Nettoresultat av säkringsredovisning
- Övriga rörelseintäkter

**FONDBOLAGSVERKSAMHETENS INTÄKTER**

## Provisionskostnader

## Räntekostnader

## Administrationskostnader

- Personalkostnader
  - Löner och arvoden
  - Lönebikostnader
    - Pensionskostnader
    - Övriga lönebikostnader
  - Övriga administrationskostnader

## Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella tillgångar

## Övriga rörelsekostnader

## Nedskrivningar av krediter och andra förbindelser

## Nedskrivningar av övriga finansiella tillgångar

**RÖRELSEVINST (-FÖRLUST)**

## Bokslutsdispositioner

## Inkomstskatt

## Vinst (förlust) av ordinarie verksamhet efter skatt

## Intäkter från och kostnader för övrig verksamhet

**RÅKENSKAPSPERIODENS VINST (FÖRLUST)**

**BALANSRÄKNING****AKTIVA**

Kontanta medel

Fordringar på kreditinstitut

På anfordran betalbara

Övriga

Fordringar på allmänheten och den offentliga sektorn

På anfordran betalbara

Övriga

Skuldebrev

Den offentliga sektorn

Övriga

Aktier och andelar

Aktier och andelar i ägarintresseföretag

Aktier och andelar i företag inom samma koncern

Derivatinstrument

Immateriella tillgångar

Materiella tillgångar

Förvaltningsfastigheter samt aktier och andelar i förvaltningsfastigheter

Övriga fastigheter samt aktier och andelar i fastighetssammanslutningar

Övriga materiella tillgångar

Aktieemissionsfordringar

Övriga tillgångar

Resultatregleringar och förskottsbetalningar

Latenta skattefordringar

**PASSIVA****FRÄMMANDE KAPITAL**

Skulder till kreditinstitut

På anfordran betalbara

Övriga

Skulder till allmänheten och den offentliga sektorn

På anfordran betalbara

Övriga

Skuldebrev emitterade till allmänheten

Masskuldebrevslån

Övriga

Derivatinstrument och andra skulder som innehas för handel

Övriga skulder

Övriga skulder

Avsättningar

Resultatregleringar och erhållna förskott

Efterställda skulder

Kapitallån

Övriga

Latenta skatteskulder

**ACKUMULERADE BOKSLUTSDISPOSITIONER**

Avskrivningsdifferens

Reserver

EGET KAPITAL

Aktiekapital

Överkursfond

Uppskrivningsfond

Övriga bundna fonder

Reservfond

Fond för verkligt värde

Säkring av kassaflödet

Omräkningsdifferenser

Värdering till verkligt värde

Fonder enligt bolagsordningen

Övriga fonder

Fria fonder

Balanserad vinst (förlust)

Räkenskapsperiodens vinst (förlust)

**FÖRBINDELSER UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN**

Förbindelser för kunders räkning till förmån för tredje part

Garantier och panter

Övriga

Oåterkalleliga förbindelser till förmån för kunder

Återköpsförbindelser avseende värdepapper

Övriga

## Bilaga II

**RESULTATSRÄKNINGS- OCH BALANSRÄKNINGSSCHEMA FÖR  
PLACERINGSFONDER****RESULTATRÄKNING****1. INTÄKTER OCH VÄRDEFÖRÄNDRINGAR**

- a) Nettointäkter från värdepapper
- b) Nettointäkter från derivatinstrument
- c) Utdelningsintäkter och vinstandelar
- d) Ränteintäkter
- e) Övriga intäkter

**2. KOSTNADER**

- a) Arvodeskostnader
  - aa) Till fondbolag
  - ab) Till förvaringsinstitut
- b) Räntekostnader
- c) Övriga kostnader

**3. RÄKENSKAPSPERIODENS VINST (FÖRLUST)****BALANSRÄKNING****A k t i v a**

- 1. Värdepapper till marknadsvärde
- 2. Kundfordringar
- 3. Övriga fordringar
  - a) Derivatinstrumentens värdestegringar
  - b) övriga
- 4. Resultatregleringar
- 5. Kassa och bank

**Aktiva sammanlagt****P a s s i v a****A. FONDENS VÄRDE**

- 1. Fondens värde

**B. FRÄMMANDE KAPITAL**

- 1. Skulder till leverantörer
- 2. Övriga skulder
  - a) Nedskrivningar av derivatinstrument
  - b) Övriga
- 3. Resultatregleringar

**Passiva sammanlagt**

## Bilaga III

**KLASSIFICERINGEN AV PLACERINGSFONDERS OCH SPECIALPLACERINGSFONDERS VÄRDEPAPPERSPLACERINGAR OCH DERIVATINSTRUMENT**

Värdepapper	Antal St/nominellt, EUR	Kurs EUR/%	Marknadsvär- de/värdeförändring, EUR	Procent av fondens värde
Värdepapper med vilka bedrivs offentlig handel på fondbörsens börslista <i>Sammanlagt</i>				
Värdepapper med vilka bedrivs handel på någon annan reglerad marknadsplats, som fungerar fortlöpande samt är erkänd och öppen för allmänheten, än fondbörsens börslista <i>Sammanlagt</i>				
Värdepapper vilkas emissionsvillkor innefattar ett åtagande att göra värdepapperen föremål för handel inom ett år efter att de emitterats inom någotdera av ovan nämnda omsättningssystem <i>Sammanlagt</i>				
Övriga värdepapper <i>Sammanlagt</i>				
<i>Värdepapper sammanlagt</i>				
<i>Standardiserade derivatinstrument</i>				
Räntederivat Terminkontrakt Optionskontrakt Köpta Utställda				
Valutaderivat Terminkontrakt Optionskontrakt Köpta Utställda				
Aktiederivat Terminkontrakt Optionskontrakt Köpta Utställda				
Övriga derivat Terminkontrakt Optionskontrakt Köpta Utställda				
<i>Icke-standardiserade derivatinstrument</i>				
Räntederivat Terminkontrakt Optionskontrakt Köpta Utställda				
Valutaderivat Terminkontrakt Optionskontrakt Köpta Utställda				
Aktiederivat Terminkontrakt Options-				

kontrakt

Köpta Utställda

Övriga derivat Terminkontrakt Op-  
tionskontrakt

Köpta Utställda

*Kassa och övriga tillgångar, netto*

Fondens värde

Antalet utlöpande andelar Antalet till-  
växtandelar Antalet avkastningsandelar

Värdet av en fondandel Värdet av en  
tillväxtandel Värdet av en avkastnings-  
andel

## Nr 821

**Finansministeriets förordning  
om fondprospekt och förenklade fondprospekt**

Given i Helsingfors den 20 augusti 2007

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 92 § 3 mom. och 93 § 3 mom. i lagen av den 29 januari 1999 om placeringsfonder (48/1999), sådana de lyder i lag 224/2004:

## 1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller minimikraven på och utformningen av informationen i ett fondprospekt enligt 92 § och ett förenklat fondprospekt enligt 93 § i lagen om placeringsfonder (48/1999).

## 2 §

*Informationen i fondprospekt*

Prospekten skall dateras och tydligt rubriceras som fondprospekt eller förenklat fondprospekt så att de kan skiljas från andra prospekt. Den information som enligt bestämmelserna skall framgå av prospektet skall utformas tydligt och begripligt med beaktande av den typiska investerarmålgruppen för placeringsfonden i fråga. Prospektet skall på begäran tillhandahållas i pappersform.

Om ett fondprospekt består av separata delar, skall dessa delar tydligt anges.

Ett förenklat fondprospekt kan kombineras med ett fondprospekt och tillhandahållas som en separerbar sammanfattning av fondprospektet. Uppgifterna i ett förenklat fond-

prospekt som presenteras som en sammanfattning av ett fondprospekt behöver inte upprepas i de övriga delarna av fondprospektet.

## 2 kap.

**Förenklat fondprospekt**

## 1 §

*Presentation av placeringsfonden*

Av ett förenklat fondprospekt skall kortfattat framgå

- 1) placeringsfondens namn
- 2) senaste fastställsdatum för placeringsfondens stadgar och den stat där fastställelsen skett, datum då verksamheten inleddes samt placeringsfondens verksamhetsperiod, om en sådan har bestämts,
- 3) firman för det fondbolag som ansvarar för placeringsfondens förvaltning,
- 4) i vilken grad fondbolaget anlitar ombud i sin verksamhet,
- 5) firman för placeringsfondens förvaringsinstitut,
- 6) namnen på placeringsfondens revisorer och revisorssuppleanter eller namnet på den godkända revisionssammanslutningen, samt
- 7) den finansiella koncern som vid sidan av fondbolaget eventuellt sköter placeringsfondens marknadsföring.



## 2 §

*Uppgifter om placeringsfondens investeringar*

Av ett förenklat fondprospekt skall kortfattat framgå

1) placeringsfondens investeringsverksamhet, dess mål och de särskilda risker som är förenade med investeringarna,

2) placeringsfondens tidigare avkastningsutveckling och en därmed förknippad varning om att värdet på en investering i en placeringsfond kan stiga eller sjunka och att en investerare vid inlösen av sin investering kan få tillbaka mindre än vad han eller hon ursprungligen investerade, samt

3) placeringsfondens investerarmålgrupp.

Av uppgifterna i 1 mom. 1 punkten skall åtminstone framgå om målet i investeringsverksamheten eftersträvas med aktiva eller passiva förmögenhetsförvaltningsmedel och de huvudsakliga investeringsobjekten samt, i fråga om placeringsfonder som investerar i räntebärande investeringsobjekt, genomsnittlig giltighetstid för ränteinvesteringarna och, i fråga om placeringsfonder som investerar i aktier, de eventuella begränsningar som gäller investeringsgraden på aktiemarknaden. Om en placeringsfond investerar i derivatkontrakt skall av den information som avses i punkten speciellt framgå om derivatkontraktet enbart kan användas som skydd mot riskerna i investeringsverksamheten eller också annars som en del av placeringsfondens målriktade investeringsverksamhet. Av den information som avses i punkten skall också framgå om placeringsfondens värde har en tendens att variera avsevärt enligt sammansättningen av fondens tillgångar eller de metoder som används vid förvaltningen av tillgångarna.

## 3 §

*Uppgifter om investering i placeringsfonden*

I ett förenklat fondprospekt skall

1) ges en för andelsägarna behövlig kort redogörelse för den beskattning som tillämpas på placeringsfonden och enskilda andelsägare,

2) anges fondandelsägarnas kostnader för teckning och inlösen av fondandelar samt hur kostnaderna beräknas,

3) anges övriga eventuella kostnader som föranleds av verksamheten eller hur de beräknas, indelade i kostnader som placeringsfonden och kostnader som dess andelsägare skall betala,

4) anges när, var och hur fondandelarna emitteras och inlöses,

5) anges när, var och hur avkastningen av fondandelarna utbetalas, samt

6) anges när, var och hur fondandelsvärdet offentliggörs.

Av uppgifterna i 1 mom. 3 punkten skall åtminstone framgå placeringsfondens årliga totalkostnadsförhållande och portföljens omsättningshastighet samt en redogörelse för hur de beräknas.

## 4 §

*Övriga uppgifter*

Av ett förenklat fondprospekt skall framgå

1) var placeringsfondens prospekt samt dess stadgar, årsberättelse och halvårsrapport tillhandahålls,

2) var en specialplaceringsfonds kvartalsrapport tillhandahålls och information om att kvartalsrapporten tillhandahålls kostnadsfritt före och efter teckningen av fondandelar,

3) kontaktinformation för erhållande av ytterligare upplysningar,

4) tillsynsmyndigheten för fondbolaget och placeringsfonden, samt

5) när det förenklade fondprospektet har publicerats.

## 5 §

*Specialplaceringsfonder som placerar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper*

Av ett förenklat prospekt för en specialplaceringsfond som placerar huvudsakligen i fastigheter eller fastighetsvärdepapper skall dessutom framgå

1) i 18 § i lagen om fastighetsfonder (1173/1997) avsedda uppgifter om fastighetsvärderaren och

2) den övre tillåtna gränsen för specialplaceringsfondens kredittagning och kreditens belopp och kreditgivare.

### 3 kap.

## Fondprospekt

### 1 §

#### *Uppgifter om placeringsfonden*

Utöver vad som enligt 2 kap. 1 § 1—2 och 6 punkten samt 2 och 3 § skall framgå av ett förenklat fondprospekt skall i fondprospektet

1) nämnas var placeringsfondens årsberättelse, halvårsrapport och, i fråga om en specialplaceringsfond, också dess kvartalsrapport tillhandahålls,

2) anges tidpunkten för placeringsfondens bokslut,

3) anges principerna och metoderna för värdering av placeringsfondens tillgångar,

4) nämnas den omständigheten att en fondandel berättigar till en viss andel av placeringsfondens tillgångar, beroende på det sammanlagda antalet fondandelar med hänsyn till de relativa värdena av fondandelsserierna och -arterna,

5) informeras om fondandelsägarstämman och om rätten att utöva rösträtt vid denna,

6) informeras om de reglerade marknadsplatser där fondandelarna är föremål för offentlig handel,

7) anges i vilka situationer återköp och inlösen av fondandelar kan avbrytas,

8) anges hur och när tecknings- och inlösningspriserna för fondandelarna fastställs,

9) anges var och när tecknings- och inlösningspriserna för fondandelarna offentliggörs, samt

10) anges målen med ägarstyrningen av placeringsfonden.

Om sammanlagt mer än en tiondel av placeringsfondens tillgångar enligt fondens stadgar kan investeras i andra placeringsfonder eller fondföretags andelar, skall av placeringsfondens fondprospekt speciellt framgå maximibeloppet av förvaltningsprovisionerna för skötseln av placeringsfonden och de placeringsfonder eller fondföretag som placeringsfonden investerar i.

### 2 §

#### *Uppgifter om fondbolaget*

Utöver vad som enligt 2 kap. 1 § 3 och 4 punkten skall framgå av ett förenklat fondprospekt skall i fondprospektet

1) anges fondbolagets hemort och huvudkontor, om detta inte finns på hemorten,

2) anges datum då fondbolaget grundades samt dess verksamhetsperiod, om denna har bestämts,

3) anges fondbolagets verksamhetsområde,

4) ges uppgifter om andra placeringsfonder som förvaltas av fondbolaget,

5) anges namnen på medlemmarna och suppleanterna i fondbolagets styrelse,

6) anges namnet på fondbolagets verkställande direktör, samt

7) anges fondbolagets aktiekapital.

I fondprospektet skall i detalj redogöras för de i 1 mom. 5 och 6 punkten avsedda personernas viktigaste sysselsättningar utanför fondbolaget, om dessa har betydelse från fondbolagets synpunkt.

### 3 §

#### *Uppgifter om förvaringsinstitutet*

Utöver vad som enligt 2 kap. 1 § 5 punkten skall framgå av ett förenklat fondprospekt skall i fondprospektet

1) anges förvaringsinstitutets huvudsakliga verksamhetsområde, samt

2) anges förvaringsinstitutets hemort och huvudkontor, om detta inte finns på hemorten.

### 4 §

#### *Undantag i fråga om fondprospektets innehåll*

De uppgifter som avses i 1—3 § med undantag för de uppgifter som avses i 1 § 1 mom. i inledningsstycket och 8 punkten, kan utelämnas ur fondprospektet om de framgår av placeringsfondens stadgar som har fogats till fondprospektet.

4 kap.

**Ikraftträdande**

1 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

Helsingfors den 20 augusti 2007

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Genom denna förordning upphävs finansministeriets förordning av den 2 april 2004 om fondprospekt och förenklade fondprospekt (233/2004).

Denna förordning skall tillämpas senast på sådana fondprospekt och förenklade fondprospekt som offentliggörs den 1 november 2007 och därefter.

Lagstiftningsråd Ilkka Harju

Nr 822

**Handels- och industriministeriets förordning  
om högsta halter av vissa bekämpningsmedel i frukt och grönsaker samt i spannmål, ägg  
och äggprodukter**

Given i Helsingfors den 23 augusti 2007

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 7 § livsmedelslagen av den 13 januari 2006 (23/2006):

1 §

*Syftet med förordningen*

Genom denna förordning genomförs följande direktiv av Europeiska gemenskapernas kommission:

1) kommissionens direktiv 2007/8/EG av den 20 februari 2007 om ändring av vissa bilagor till rådets direktiv 76/895/EEG, 86/362/EEG och 90/642/EEG när det gäller gränsvärden för resthalter av fosfamidon och mevinfos och

2) kommissionens direktiv 2007/9/EG av den 20 februari 2007 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 90/642/EEG när det gäller gränsvärden för resthalter av aldikarb.

2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007

Helsingfors den 23 augusti 2007

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör *Vesa Tuomaala*

## Nr 823

## Undervisningsministeriets förordning om ändring av 7 och 16 § i arbetsordningen för undervisningsministeriet

Given i Helsingfors den 24 augusti 2007

I enlighet med undervisningsministeriets beslut *ändras* i arbetsordningen av den 22 maj 2003 för undervisningsministeriet (380/2003) 7 och 16 §, av dem 16 § sådan den lyder i förordningarna 647/2005 och 209/2006, som följer:

## 7 §

*Ämbetsverk, inrättningar, organ och sammanslutningar som hör till avdelningens ansvarsområde*

Till ansvarsområdet för utbildnings- och forskningspolitiska avdelningen hör följande ämbetsverk och inrättningar:

universiteten och övningsskolorna vid dem,  
yrkeshögskolorna,  
utbildningsstyrelsen och läroanstalterna som hör till dess verksamhetsområde,  
studentexamensnämnden,  
besvärnämnden för studiestöd,  
länsstyrelserna till den del de hör till avdelningens ansvarsområde,  
Finlands Akademi,  
forskningscentralen för de inhemska språken,  
arkivverket,  
Depåbiblioteket,  
CSC-Tieteellinen laskenta Oy.

## 16 §

*Internationella sekretariatet*

Internationella sekretariatet handlägger ärenden som gäller gemensamma internationella uppgifter som hör till fler än en avdelning eller någon annan enhets ansvarsom-

råde. Internationella sekretariatet skall också bistå avdelningarna och andra verksamhetsenheter vid utveckling av den internationella verksamheten, vid beredning av internationella fördrag samt i gemensamma uppgifter i det nordiska samarbetet, i det bilaterala och det multilaterala internationella samarbetet, i närområdessamarbetet och i gemensamma uppgifter som gäller frändefolken. Till sekretariatets uppgifter hör också att samordna ärenden som gäller Europeiska unionen, svara för förvaltningen av EU-dokument, följa verksamheten i de för ministeriet centralaste organen som handlägger unionsärenden och förmedla information i anslutning till den, informera om aktuella ärenden som gäller unionen samt för övrigt bistå ministeriet i ärenden som gäller Europeiska unionen. Sekretariatet skall också bistå i besöksärenden.

Centret för internationellt personutbyte hör till sekretariatets ansvarsområde.

Sakkunnigorgan inom sekretariatets ansvarsområde är Finlands Unescokommission.

Chef för sekretariatet är en tjänsteman som förordnas av ministern.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 24 augusti 2007

Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

Kanslichef Harri Skog

Nr 824

**Undervisningsministeriets förordning****om ändring av 1 § i undervisningsministeriets förordning om avgifter för prestationer vid Statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd**

Given i Helsingfors den 29 augusti 2007

I enlighet med undervisningsministeriets beslut *ändras* i undervisningsministeriets förordning av den 7 december 2006 om avgifter för prestationer vid Statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd (1235/2006) 1 § som följer:

## 1 §

För den granskning av bildprogram enligt 21 § i lagen om granskning av bildprogram (775/2000) som Statens filmgranskningsbyrå utför tas ut en avgift. Avgiften uppgår till 2 euro för varje påbörjad programminut under de fyra första timmarna och för den överskridande tiden till 1,50 euro för varje påbörjad programminut. Avgiften är dock minst 36 euro. Om granskningen gäller ett bildprogram som är avsett att sändas i television av ett televisionsbolag och bolaget håller bildprogrammet tillgängligt för allmänheten via beställ-TV, och om granskningen utförs på basis av en förteckning över bildprogram som är anmälda för granskning samt deras innehållsbeskrivning, är avgiften 25 euro per program.

Utan hinder av 1 mom. tas för granskning av ett interaktivt bildprogram ut en avgift på 67,30 euro, och om granskningen av programmet varar mer än en halv timme, för varje påbörjad halvtimme ytterligare 25,30 euro. Avgiften är dock högst 337 euro per program.

Om granskningsmyndigheten saknar sådan utrustning med vilken granskningen av bildprogrammet kan utföras, och den sökandes utrustning används vid granskningen, avdras en tredjedel från den avgift som avses i 1 och 2 mom.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007 och gäller till den 31 december 2009.

Helsingfors den 29 augusti 2007

Kultur- och idrottsminister *Stefan Wallin*

Regeringsråd Tuula Lybeck

## Nr 825

## Social- och hälsovårdsministeriets förordning om assisterad befruktning

Given i Helsingfors den 29 augusti 2007

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 21, 26 och 31 § i lagen av den 22 december 2006 om assisterad befruktning (1237/2006):

## 1 §

### *Förintande av könsceller och embryon*

Vid förintande av könsceller och embryon skall donatorskoden på deras förvaringskärl avlägsnas.

En anteckning om förintande av donerade könsceller och embryon och tidpunkten för förintandet skall göras i det exemplar av donatorns samtycke som arkiveras enligt 17 § 2 mom. i lagen om assisterad befruktning (1237/2006). I fråga om förintande av köns- celler eller embryon från den som får behandling skall en anteckning göras i det exemplar av behandlingssamtycket som arkiveras.

## 2 §

### *Hälsokontroll*

Donatorn skall genomgå vid en hälsokontroll undersökningar i enlighet med de föreskrifter som Läkemedelsverket meddelat med stöd av 24 § 4 mom. i lagen om användning av mänskliga organ, vävnader och celler för medicinska ändamål (101/2001).

## 3 §

### *Donatorskod*

För donatorn skapas en individuell donatorskod som avses i 14 § i lagen om assisterad befruktning. Donatorskoden för en äggcellsdonator bildas av en organisationsdel och en löpande del. Donatorskoden för en spermadonator bildas av en organisationsdel, en löpande del och en del av vilken framgår om donatorn i enlighet med 16 § 2 mom. i

lagen om assisterad befruktning har gett sitt samtycke till fastställande av faderskap.

Rättsskyddscentralen för hälsovården skapar för varje tjänstetillhandahållare en individuell kod som skall användas för organisationsdelen av donatorskoden. Den löpande delen av donatorskoden är en sexsiffrig kod som skall kunna kopplas ihop med respektive donator. Varje tjänstetillhandahållare börjar den löpande delens numrering med nummer-serien 000001. Om spermadonatorn i enlighet med 16 § 2 mom. i lagen om assisterad befruktning har gett sitt samtycke till fastställande av faderskap, skall den tredje delen av koden bestå av siffran 1. Om spermadonatorn inte har gett ovan avsedda samtycke, skall den tredje delen av koden bestå av siffran 2.

Vid donation av embryon både den man och den kvinna ur vars könsceller embryot har skapats har sin egen donatorskod.

## 4 §

### *Ersättningar som betalas till donatorn*

Till donatorn kan betalas ersättning för kostnader som föranletts av donationen och för inkomstbortfall. Ersättningen får inte överskrida den faktiska kostnaden eller förlusten. Till den som saknar förvärvsinkomster eller som donerar äggceller eller spermier under sin fritid kan ersättning för inkomstbortfall betalas högst till ett belopp som motsvarar grunddagpenningen enligt 6 kap. 1 § 1 mom. i lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2002) för de dagar då han eller hon för att donationen skall kunna genomföras har varit tvungen att besöka tjänstetillhandahållaren, eller någon som tjänstetillhandahållaren

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

## Nr 825

anvisat, för undersökningar eller för själva donationen. Den som saken gäller skall på begäran visa upp behövliga kvitton, löneintyg eller motsvarande dokument för att få ersättningen.

Till den som donerar äggceller kan, utöver vad som föreskrivs i 1 mom., betalas ersättning för annan olägenhet med avseende på den fysiska och psykiska ansträngning, den faktiska olägenhet och den begränsning i de vardagliga aktiviteterna som föranletts av donationen. Denna ersättning får uppgå till högst 250 euro per donationstillfälle.

För donation av embryon enligt 20 § i lagen om assisterad befruktning betalas ingen ersättning.

## 5 §

*Uppgifter om verksamheten*

Rättsskyddscentralen för hälsovården har rätt att av tjänstetillhandahållarna avgiftsfritt

Helsingfors den 29 augusti 2007

Omsorgsminister *Paula Risikko*

få alla de uppgifter och dokument som den behöver i sina tillsynsuppgifter.

Tjänstetillhandahållarna skall lämna Rättsskyddscentralen för hälsovården en i 20 i § 2 mom. i lagen om användning av mänskliga organ, vävnader och celler för medicinska ändamål avsedd årsrapport samtidigt som rapporten lämnas till Läkemedelsverket.

Tjänstetillhandahållarna skall avgiftsfritt lämna Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården de uppgifter som behövs för statistikföringen när det gäller assisterad befruktning och dess resultat och kostnadseffektivitet samt patientsäkerhet.

## 6 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Anne Koskela